





## Informaciones de Puerto Rico

### Niño arrollado gravemente

En la carretera de Yauco a Guánica, un auto, guiado por José A. Pimentel, arrolló a un niño de 14 años de edad, causándole lesión grave en la espalda y dos heridas en la cabeza.

Dicho niño fue asistido en el Hospital Municipal.

El chófer fue detenido pendiente prestación de fianza por \$500, acusado de infringir la ley de autos.

### Canaveral incendiado

En el barrio Indios, de Guayanilla, se incendió un canaveral del Central Rufina, de los señores Mario Mercado e hijos, quemándose una cuerda.

La caña quemada fue cortada y enviada al molino para elaborar azúcar.

El incendio parece casual.

### Varias lesiones

En la carretera de Ponce a Juan Díaz, un auto guiado por Alfredo Fernández, lesionó a Ana Delia Plata, de siete años, quien tuvo que ser reclusa en el Hospital Municipal para ser asistida por fracturas del muslo izquierdo y la clavícula derecha y otras lesiones.

El chauffeur ha sido denunciado.

### El suceso del barrio La Perla

En el barrio La Perla, casa residencia de José Sosa, cabo de la compañía "E", regimiento de infantería, el soldado Alberto Feliciano, de la compañía "C", del mismo regimiento, trató de suicidarse haciéndose un disparo de pistola por el lado derecho de la cabeza, penetrando el proyectil por este sitio y saliendo por el lado izquierdo de la cara.

Fue inmediatamente trasladado al hospital militar donde quedó recluso en estado grave.

La señora Cruz Sosa, único testigo del caso, informa que Feliciano había sido invitado por su esposa para comer en su casa y en ocasión que éste salió a buscar un pedazo de hielo, Feliciano penetró en una habitación y se hizo el disparo. La pistola es marca Colt, calibre 45 y perteneció a un hermano de Feliciano.

Fue ocupado y entregado al teniente Robert L. Roth, quien practica la investigación del hecho.

### Ciclista arrollado por un auto

En la calle Condado, parada 17, Santurce, el automóvil propiedad de la señora Carmen B. de Rath, manejado por Ramón Balado, chocó con una bicicleta de pedal que montaba el individuo Nicolás Batista, resultando la bicicleta y auto con desperfectos y el ciclista con varias contusiones de las que fue curado en la Clínica Santa Rosa, donde quedó recluso.

El caso será sometido a la corte correspondiente, para su resolución.

### Un joven perece ahogado

En el barrio Puntas, de Rincón, mientras los señores Salazar, en compañía de sus amigos Ríos y Evaristo Abadía, de 18 y 16 años, respectivamente, se bañaban en el mar, una ola envolvió con tal violencia a Salazar que éste pereció por asfixia.

Todavía al día siguiente el mar no había devuelto el cuerpo del infortunado joven.

### Simpática boda

En días pasados contrajeron matrimonio en Santurce la gentil señorita profesora de la escuela pública, Antonia Cruz y el culto joven de Cidra, Monserrate Rolón.

Aunque el acto se celebró casi estrictamente en familia, revistió gran interés por la brillante sencillez y la encantadora apariencia de la novia.

### Fuertes contusiones

En el poblado de Palmer, de Río Grande, un automóvil guiado por Miguel Lliteras arrolló al niño de 11 años, Carmelo Ramos, quien tuvo que ser recluso en el Hospital de Loiza, debido a fuertes contusiones que recibió en el accidente. Al chófer le fue señalada una fianza de mil dólares.

### Recibe 4 heridas

En la parada 35, Hato Rey, Bernardo Andino, negro de 38 años, agredió con un cuchillo a Manuel Burgos, negro de 35, causándole cuatro heridas punzantes en el brazo izquierdo, pecho y cara, respectivamente.

### Pone fin a su existencia

En el barrio Monacillo, de Río Piedras, finca del señor Lecumberry, Agustín Rivera, de 55 años, natural de Corozal, casado, se ahorcó de un árbol de tontonías.

El hallarse enfermo hacía siete años, le indujo a suicidarse. El juez municipal investigó el caso.

### Agredido con una botella

En el restaurant El Dorado, sito en la calle San José, el individuo Andrés Coll, acometió y agredió con una botella a Jorge Iriarte, ocasionándole una fuerte contusión en la parte superior del ojo derecho, de la que fue curado en la sala de socorro, pasando a su residencia. El agresor fue arrestado y denunciado ante la corte municipal por el delito de acometimiento y agresión.

### Lista completa de indultos

Siguiendo el costumbre de los gobernantes, y en uso de las facultades que para ello le da la ley, el gobernador Towner procedió en la víspera de año nuevo al indulto de varios reclusos que, durante muchos años habían permanecido dentro de los muros de la penitenciaría de San Juan, y que por su conducta llegaron a influir en este perdón. Diez y seis personas que por no sabemos qué causa habían sido sentenciadas a cumplir condenas en el presidio recibieron en este día la alegría de recuperar una vez más la libertad gracias a los favores del gobernador Towner.

El señor Ergui, superintendente de prisiones, suministró la lista completa de los presos que recibieron el indulto a quienes, como hechas encochillas, recorrieron su libertad bajo palabra Benito Pérez, Juan Antonio Díaz, Benito Colón Cordero, Julia Rodríguez Burgos, Pablo Silva Marrero, Rafael Pilot Colón, Gaspar Torres Monzón y Ramón Cruz Casiano.

Obtuvieron su indulto condicional Mariano Hernández, Ana María

### Flores, Domingo Rodríguez Fontanez y Enrique Pérez Mándes.

José A. Badrena, que estaba preso en libertad condicional, recibió su indulto total.

Los fue conmutada la sentencia a Saturnino Verdejo, Manuel Soldevilla Ferrer y Benigno González González.

Como hemos dicho, los indultos fueron concedidos en la víspera del nuevo año, habiéndose ordenado inmediatamente la ex-carcelación de los indultados.

### Club Rotario de Mayagüez

En el mitin del Club Rotario de Mayagüez, celebrado en el restaurant "La Palma", se resolvió programar para el 15 de enero próximo la fecha de presentación de las tesis sobre el concurso de nuevas industrias en la ciudad de Mayagüez.

Asistieron al mitin por invitación del club los jóvenes estudiantes de la escuela superior Miguel Maranges, Carlos Domínguez, Benigno Rodríguez y Rafael Rosés. El presidente del club, José Sabater, se dirigió a ellos incitándolos a agitar entre todos los estudiantes de la escuela superior la idea de intervenir en el concurso presentando su tesis para beneficio de la comunidad.

Hasta el presente se han presentado varios trabajos de importancia y el jurado nombrado por el club ha empezado a trabajar.

Los premios de \$100.00, \$50.00, \$25.00, de una copa, medallas de oro, plata y bronce, serán adjudicados durante las fiestas de Candelaria de esta ciudad.

### Las obras del acueducto

Los señores Toti y Montilla, asambleista y director de Obras Públicas, respectivamente, fueron designados para visitar las obras del nuevo acueducto que está en construcción, e inspeccionar las mismas.

El martes, los señores asambleistas y el director de Obras Públicas, acompañados por el jefe de la excavación que hay en las obras, fueron a inspeccionar las mismas.

Según manifestó el señor Montilla, las obras han progresado grandemente, esperando que estén terminadas en el plazo de cuatro meses, tiempo que ha sido otorgado para la entrega de las obras.

### HACIA LA SOLIDARIDAD ENTRE LOS ESTADOS

(Continuación de la 1.ª pág.)

El señor William R. Shepherd, católico, de la Universidad de Columbia, de Nueva York, desde 1898 a 1927 los Estados Unidos han intervenido militarmente treinta y una veces en los países que baña el mar Caribe. En México hubo dos intervenciones militares, en Honduras una, en Nicaragua seis, en Colombia una, en la República Dominicana cinco, en Haití una y en Cuba cuatro.

### APERTURA DEL "GRANADA"

(Continuación de la 1.ª pág.)

El nuevo restaurant "Granada", que viene a formar una importante adición a las hosterías hispanas en la metrópoli, abrió sus puertas en la tarde del sábado, atrayendo una numerosa y selecta concurrencia.

Desde las cinco de la tarde comenzaron a llegar los aficionados a la buena mesa, que a buen seguro se prometían "in mente" el disfrute de los bien condimentados platos que se les iban a ser servidos, no siendo en lo más mínimo defraudadas sus esperanzas, pues los habiles confeccionadores se portaron a la altura del renombre adquirido por la tradicional cocina hispana, al par que se mantenían dentro de las normas afincadas por sus dueños, los señores Borrell y Ventras, en los largos años que vienen dedicados, con éxito, a este difícil negocio de "dar de comer (bien) al hambriento".

Serían las seis o las seis y media cuando el "Granada" presentaba el aspecto de "casa llena", debiendo esperar los comensales el turno para hacer honores a los platillos de la casa, manteniéndose tal concurrencia hasta la media noche.

El señor Borrell, un verdadero veterano en estas cuestiones, ha manifestado una vez más que sabe al dedillo la manera de hacerlas de forma que contente ampliamente a la clientela. El lugar está montado a la moderna, habiéndose dado atención especialísima a la limpieza, condiciones sanitarias, frigidíficos, ventilación y etc., que llevarán sin duda al "Granada" a un éxito bien conquistado.

Entre los concurrentes a la apertura estaban bien conocidas personalidades de nuestro mundo social y artístico y varias figuras del teatro neoyorquino.

### PRESENTA SUS CREDENCIALES

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, enero 15.—Con el ceremonial de costumbre presentado en la mañana de hoy sus credenciales al presidente de la república general Machado, el nuevo ministro de Bolivia en la Habana, excelentísimo señor don José de A. Tesana, que es a la vez el presidente de la delegación boliviana a la conferencia panamericana.

### SUBSCRIBASE HOY MISMO.

No pierda de vista las actividades de la colonia hispana. Podrá seguir las leyendo diariamente LA PRENSA.

## LAS BATERIAS DEL MORRO ANUNCIAN LA LLEGADA

(Continuación de la 1.ª pág.)

Monroe no solo es compa en la soberanía de América al Sur del Río Grande, sino que es un documento que da gran fuerza a aquel derecho.

"El que Cuba sea miembro de la Sociedad de Naciones, declaró el general Machado, no influencia la adhesión de Cuba a la Unión Panamericana, añadiendo que él cree que la conferencia llegará a una mejor entendimiento entre las distintas repúblicas de América, y convirtiéndola en un beneficio moral y material por el bien de verdadero panamericano."

### Esperan con ansiedad

Sin excepción, todos los delegados que han sido entrevistados hasta ahora, se manifiestan muy confiados, declarando que esperan con ansiedad las declaraciones del presidente Coolidge. Todos mantienen la esperanza de que el asambleista presidente Coolidge sea un documento histórico que contribuirá a reforzar los lazos de simpatía a través del continente americano.

### La política de los Estados Unidos

El gobierno de los Estados Unidos defenderá la integridad de que sea necesario, de que la intervención en Nicaragua no significa rompimiento de relaciones con el gobierno nicaragüense, y que, por el contrario, significa el mantenimiento de un estado de orden, apoyando la política de los Estados Unidos de defender los gobiernos constitucionales de las repúblicas Centro Americanas.

### Programa oficial

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, enero 15.—Programa oficial de los actos y festejos que se prolongarán al presidente Coolidge y su esposa en la Habana:

Domingo quince de enero: A las cuatro de la tarde llegará a la Habana el acorazado "Texas". El presidente y su esposa desembarcarán por el muelle de Caballería donde les dará la bienvenida el gobernador de la república de Cuba general Machado y su esposa. Al llegar a palacio la familia del presidente Machado recibirá al presidente Coolidge y su esposa en la puerta principal. Después de haberse mostrado a los distinguidos huéspedes sus apartamentos los dos presidentes y sus familias se asentarán al balcón que mira a la avenida de las misiones, durante unos instantes para que puedan ser vistos por el público. Cinco de la tarde: El presidente Coolidge acompañado del presidente Machado recibirá a los jefes de las misiones extranjeras acreditadas en la Habana. Ha su representación el embajador Judah, asistido por un representante de la secretaría de Estado. A las ocho y treinta pasado meridiano banquete en el palacio presidencial con un reducido número de invitados entre los que figuran hasta ahora: el presidente Coolidge y su esposa, el presidente Machado y su esposa, los secretarios de Estado doctor Martínez Ortiz y honorable Kellogg y su esposa, el doctor Antonio Sánchez de Bustamante, el honorable Carlos Evans Hughes y su esposa, el secretario de Marina Mr. Wilbur y su esposa, el senador Edge y su esposa, el senador Currier y su esposa.

A las diez y treinta antes meridiano: Sesión inaugural de la Sexta Conferencia Panamericana en el teatro Nacional debiendo haber ocupado sus asientos para esa hora el auditorio y los delegados. Diez y treinta antes meridiano: Salen del palacio los señores Kellogg y de Ferrera y de Judah. Diez y cuarenta y cinco antes meridiano: Salen de palacio los señores Coolidge y Machado seguidos poco después en otro automóvil por sus esposas. A la llegada de los presidentes al teatro se entonará el himno nacional de Cuba. Al retirarse se celebrará el himno americano. Después que los dos presidentes hayan terminado sus discursos, el presidente Machado dará la sesión por terminada. 12.30 pasado meridiano: La comitiva presidencial saldrá de palacio para la finca "Nenita", del presidente Machado, en Santiago de las Vegas, donde permanecerá hasta las quince pasado meridiano. Los que compondrán este almuerzo serán los presidentes Coolidge y Machado y sus esposas, el secretario Kellogg y su esposa, el secretario Wilbur y su esposa, los delegados americanos y sus esposas y algunos otros. A las cuatro pasado meridiano: Después de visitar el central Toledo en su viaje de regreso a la Habana, la comitiva presidencial asistirá a una función especial en el frontón Jai-Alai. Se invitará a los oficiales y marinos de los buques de guerra de los Estados Unidos para asistir a la noche de ayer a los detenidos meridiano se servirá en el palacio presidencial un banquete de doscientos cubiertos, incluyendo en la lista de invitados del presidente Coolidge y su esposa a la delegación americana completa y a los delegados de las demás naciones Panamericanas. En este banquete se recordará los anteriores habrá discursos.

Martes dieciséis de enero: A las siete de la mañana el presidente Coolidge y su esposa saldrán de palacio acompañados del presidente Machado y su esposa, el secretario Kellogg y su esposa, el secretario Wilbur y su esposa, los delegados americanos y sus esposas y algunos otros. A las cuatro pasado meridiano: Después de visitar el central Toledo en su viaje de regreso a la Habana, la comitiva presidencial asistirá a una función especial en el frontón Jai-Alai. Se invitará a los oficiales y marinos de los buques de guerra de los Estados Unidos para asistir a la noche de ayer a los detenidos meridiano se servirá en el palacio presidencial un banquete de doscientos cubiertos, incluyendo en la lista de invitados del presidente Coolidge y su esposa a la delegación americana completa y a los delegados de las demás naciones Panamericanas. En este banquete se recordará los anteriores habrá discursos.

### Hilo directo

La compañía "Western Union" instalará en las primeras horas de la mañana en la redacción del "Diario de la Marina", un hilo directo con la ciudad de Nueva York para que sea utilizado por los representantes extranjeros.

### Precauciones

La policía especial americana que se encuentra desde hace dos días en esta ciudad ha sido presentada en la noche de ayer a los detenidos meridiano se servirá en el palacio presidencial un banquete de doscientos cubiertos, incluyendo en la lista de invitados del presidente Coolidge y su esposa a la delegación americana completa y a los delegados de las demás naciones Panamericanas. En este banquete se recordará los anteriores habrá discursos.

### Un cambio

HABANA, 15 de enero.—Un cambio importante resuelto en el día de ayer se ha registrado en el programa de la Sexta Conferencia Panamericana al resolverse que la sesión primera de la asamblea, que debía seguir al acto inaugural del Teatro Nacional y debe preceder a la otra gestión, se efectúe en la mañana del miércoles 18 y no el martes, como se había pensado.

En esa sesión, de máxima importancia, se discutirán los puntos de nuestra presidencia. Se determinarán, además, importantes puntos de organización, así como la designación de los vicepresidentes de la asamblea.

### Obedece el cambio del programa

a la visita del presidente de los Estados Unidos, que permanecerá en nuestra ciudad el día 15 hasta el martes, ignorándose todavía si regresará a Cayo Hueso por la mañana o por la tarde.

Con objeto de que los delegados de la Conferencia puedan acudir a la despedida del presidente de los Estados Unidos, la primera sesión plenaria ha sido dispuesta para el siguiente día.

### Siguen llegando

HABANA, 15 de enero.—A las cuatro de la tarde de hoy y en el vapor "Cuba" llegó la delegación de Santo Domingo, encabezada por el doctor Francisco Peynado y que integran los doctores Tullio M. Costero, Elias Broche, Enrique Henríquez, Ricardo Pérez, Angel Morales, Gustavo A. Díaz y Federico G. Alvarez.

También llegaron en dicho buque el subdirector de la Pan Americana, señor Gil Borges, el autor del teatro de Hungría en Cuba, conde Laschenji, con su esposa y su hija, y Mr. Richard Olam; periodista neoyorquino.

### OTROS CUARENTA NICARAGÜENSES

(Continuación de la 1.ª pág.)

### Otra manifestación

WASHINGTON, 15 de enero (AP).—Una demostración tuvo lugar ayer ante el edificio del Ministerio de Estado, dirigida por Herbert Benjamín, contra la intervención de los marinos yanquis en Nicaragua.

Los manifestantes llevaban carteles pidiendo el retiro inmediato de los marinos norteamericanos de Nicaragua. No ocurrieron desórdenes.

### Protestas

BUENOS AIRES, 15 de enero (AP).—El Central de Estudiantes de Derecho publicó una declaración de protesta.

### ¡No Se Desespere Ud!

Cuando los medicamentos que usa actualmente hayan fracasado, o sus resultados no sean satisfactorios, entonces tome

### "VENUSALES TABOAS"

Eliminante y Diurético sin rival

EFECTO RAPIDO E INOFENSIVO

NO EXIGE DIETA ESPECIAL

SU USO NO REQUIERE DIETA ESPECIAL

Envíase a todas partes. Pague cuando se lo entreguen.

Precio, 1 frasco 3.00; 4 frascos \$10.00

Pedidos a M. TABOAS, 237 West 10th St., New York

Nota: Este medicamento es propiedad de los señores de Santiago de Cuba, N. Y., No. 5503.

Ayuntamiento de Madrid

## LA PRENSA, LUNES 16 DE ENERO DE 1928.

### No hay entrada ya

La secretaría de Estado ha informado que se han agotado por completo los billetes de invitación al teatro Nacional para el día dieciséis.

### Un almuerzo

El gobierno ofrecerá un almuerzo en los jardines de la Tropical a los oficiales y clases de la marina de Guerra de los Estados Unidos.

### Nueva Avenida

Hay quedó por completo terminada la gran avenida de las Misiones que inaugurará mañana el presidente Coolidge. Esta obra ha sido uno de los mayores éxitos del secretario de Obras Públicas Carlos Miguel de Céspedes. En quince días ha convertido unos terrenos incultos y desiguales en una de las más hermosas avenidas que cuenta desde hoy la Habana.

### A recibirlo

El jefe del estado mayor del ejército ha ordenado al jefe de aviación militar que hoy salgan mar afuera a recibir al presidente Coolidge sea un documento histórico que contribuirá a reforzar los lazos de simpatía a través del continente americano.

### Igualdad de derechos

(Servicio especial de LA PRENSA)

WASHINGTON, enero 15.—Se solicitó a la Conferencia Panamericana de la Habana la formulación de un convenio internacional que se sometiera para su aprobación a los gobiernos de las 21 naciones americanas, por el cual se concediera iguales derechos a hombres y mujeres en toda nación del nuevo mundo.

En la Quinta Conferencia de Santiago, se presentó la cuestión de derechos iguales por las delegaciones de Costa Rica y de Guatemala, y por eso queda incluida en la agenda de la Sexta Conferencia. Entonces, por una resolución del consejo del Partido Feminista de los Estados Unidos, en Washington, esta organización apoyará en todo lo posible la acción de las delegaciones americanas en la Quinta Conferencia, y enviará una delegación a la Habana, para trabajar en pro, no de la inclusión de un artículo en el proyectado código internacional, como ha sido anunciado, sino de la formulación de un proyecto de convenio internacional, que deberá someterse a la consideración de todo gobierno americano.

### De regreso

MADRID, enero 15.—(AP). Ha regresado de su viaje por Sud América el señor Gregorio Amo, donante de 400,000 dólares con destino a la Ciudad Universitaria. También anunció que daría al rey diez millones de pesetas en acciones en sus industrias petroleras para que con la renta de las mismas fundar becas para los estudiantes extranjeros que tomen cursos en la Ciudad Universitaria.

Se formó gran curiosidad al rededor de su llegada, buscándole los periodistas ansiosamente, pero fueron frustrados en sus intentos, por haber el señor Amo cambiado de hotel.

### Electrificación de ferrocarriles

MADRID, enero 15.—(AP). Se acordó en consejo de ministros, la electrificación de los ferrocarriles en los pasos de cordilleras, lo que supone una distancia de 2,000 kilómetros.

### Adelantos ferroviarios

BARCELONA, enero 15.—(AP). Se hallan adelantadísimas las obras de electrificación de las líneas catalanas de los ríos de la zona que podrán considerarse útiles para el uso público a partir de abril próximo las líneas a Sabadell, Tarrasa y otros puntos. Las obras ya terminadas quedarán inauguradas de un momento a otro.

### No podrán celebrarse

MADRID, enero 15.—(AP). En una nota oficiosa entregada hoy a los periodistas el jefe del gobierno dice que con el propósito de celebrar una exposición de trofeos y fotografías de los recuerdos de las guerras civiles en algunas provincias, ha dispuesto que se oficie a los gobernadores civiles de las provincias adonde se van a celebrar estos actos, para que denieguen las autorizaciones necesarias para tales conmemoraciones, las que, añade la nota, carecerían de toda eficacia y oportunidad, conduciendo sólo al recrudecimiento de pasiones que no deben de ser exaltadas.

### Convenio intelectual

MADRID, enero 15.—(AP). Las conversaciones entre España y la República Argentina con objeto de terminar un convenio intelectual entre las dos naciones siguen por buen camino.

### Congreso de Colonia

MADRID, enero 15.—(AP). El subcomité para el congreso de la prensa de América Latina, leyéndose una comunicación del general Primo de Rivera, mostrándose partidario de que acuda el mayor número de periodistas de la América donde se escribe en español.

Para los periódicos que no pueden asistir, figurarán en el pabellón español, donde se mostrarán los títulos de los mismos.

### Se tiene en proyecto el editar un anuario de los periódicos de habla española

Para los periódicos que no pueden asistir, figurarán en el pabellón español, donde se mostrarán los títulos de los mismos.

### Junta de relaciones culturales

MADRID, enero 15.—(AP). El duque de Alba presidió la junta de relaciones culturales en la que se aprobaron varias subvenciones para diversos centros culturales que ascienden a 250,000 pesetas.

La junta se ocupa también del intercambio universitario con el Perú y examinó el proyecto de instalación de una sala española en la biblioteca nacional de Santiago de Chile.

### Viaje de propaganda

SEVILLA, enero 15.—(AP). La comisión permanente de la exposición acordó nombrar un representante que organice un viaje de propaganda por el Brasil. Se aprobó también el presupuesto del comisario regio para levantar un registro en la exposición y una estatua a la infanta María Luisa.

### Despedida

MADRID, enero 15.—(AP). Antes de entrar al consejo de ministros que se celebró el sábado, el general Primo de Rivera manifestó que había recibido un telegrama del señor Estrada, presidente del gobierno español, por el cual le expresaba su país y agradeciendo los honores que ha sido objeto en Galicia.

### Del consejo

MADRID, enero 15.—(AP). El mi-

fendiendo el patriotismo del general Sandino y afirmando que los sucesos de Nicaragua comprueban que los Estados Unidos no reconocen vallas jurídicas ni morales cuando median intereses.

## ES DE INMENSO VALOR MORAL

(Continuación de la 1.ª pág.)

rrera, Espinosa, Asenjo y otras personalidades más del periodismo español, con objeto de tratar todos juntos con las autoridades del ejército la propuesta asistencia de España y los países de Hispano América a la exposición de la prensa que se celebrará en Colombia.

La representación de España e Hispano América estará dividida en seis secciones, entre las que se cuentan la instalación del turismo de la América española, de diarios, semanarios y revistas técnicas.

### Reforma universitaria

MADRID, enero 15.—Las líneas generales de las reformas universitarias que se están ultimando por la sección correspondiente de la Asamblea Nacional, serán muy pronto sometidas a la consideración de las sesiones plenas de la Asamblea. Las líneas generales habían sido enviadas por el ministro de Instrucción Pública, habiéndose ya modificado algo las bases ministeriales.

Se ha examinado conjuntamente por la Asamblea en sus períodos plenos. El gobierno después de visto el ambiente que reina en la Asamblea, se encargará durante el mes de febrero a la sección que haga las reformas oportunas, presentándose un proyecto orgánico con la fusión de ambos textos para someterlos a la aprobación de la Asamblea.

La reforma se ha orientado sobre las modernas tendencias pedagógicas, teniendo que hacer la enseñanza práctica en todos sus aspectos.

### Un epistolario

MADRID, enero 15.—(AP). La Sociedad Menéndez Pelayo publicará en breve un epistolario amplio del ilustre polígrafo, con gran número de cartas dirigidas a los principales escritores y hombres públicos contemporáneos del mismo.

### De regreso

MADRID, enero 15.—(AP). Ha regresado de su viaje por Sud América el señor Gregorio Amo, donante de 400,000 dólares con destino a la Ciudad Universitaria. También anunció que daría al rey diez millones de pesetas en acciones en sus industrias petroleras para que con la renta de las mismas fundar becas para los estudiantes extranjeros que tomen cursos en la Ciudad Universitaria.

Se formó gran curiosidad al rededor de su llegada, buscándole los periodistas ansiosamente, pero fueron frustrados en sus intentos, por haber el señor Amo cambiado de hotel.

### Electrificación de ferrocarriles

MADRID, enero 15.—(AP). Se acordó en consejo de ministros, la electrificación de los ferrocarriles en los pasos de cordilleras, lo que supone una distancia de 2,000 kilómetros.

### Adelantos ferroviarios

BARCELONA, enero 15.—(AP). Se hallan adelantadísimas las obras de electrificación de las líneas catalanas de los ríos de la zona que podrán considerarse útiles para el uso público a partir de abril próximo las líneas a Sabadell, Tarrasa y otros puntos. Las obras ya terminadas quedarán inauguradas de un momento a otro.

### No podrán celebrarse

MADRID, enero 15.—(AP). En una nota oficiosa entregada hoy a los periodistas el jefe del gobierno dice que con el propósito de celebrar una exposición de trofeos y fotografías de los recuerdos de las guerras civiles en algunas provincias, ha dispuesto que se oficie a los gobernadores civiles de las provincias adonde se van a celebrar estos actos, para que denieguen las autorizaciones necesarias para tales conmemoraciones, las que, añade la nota, carecerían de toda eficacia y oportunidad, conduciendo sólo al recrudecimiento de pasiones que no deben de ser exaltadas.

### Convenio intelectual

MADRID, enero 15.—(AP). Las conversaciones entre España y la República Argentina con objeto de terminar un convenio intelectual entre las dos naciones siguen por buen camino.

### Congreso de Colonia



# LA SEXTA CONFERENCIA PAN-AMERICANA

## Los delegados de más de veinte naciones americanas se reúnen hoy en la Habana

ASSOCIATED PRESS

Como se ha venido anunciando, la Sexta Conferencia Internacional Panamericana se reúne hoy, en la capital de Cuba, bajo el patrocinio del gobierno cubano y con asistencia o representación de los países que forman la Unión Panamericana.

### Antecedentes

La Primera Conferencia se reunió en la ciudad de Washington y celebró sus sesiones del 2 de octubre de 1889 al 19 de abril de 1890. El Congreso de los Estados Unidos autorizó la organización de ella, invitando entonces a las repúblicas de México, Centro y Sud América, Haití y a la República Dominicana. En esta primera conferencia se aprobaron diez y nueve recomendaciones que no exigían la ratificación de los gobiernos respectivos.

Las subsiguientes conferencias, con omisión del detalle de sus labores, muchas de las cuales fueron modificándose en congresos subsiguientes, pero de todos modos provechosas para los países asistentes, tuvieron lugar en las fechas y lugares que siguen: Segunda Conferencia, se reunió en la ciudad de México, del 22 de octubre de 1901 al 22 de enero de 1902; Tercera Conferencia, se reunió en la ciudad de Río de Janeiro, del 21 de julio al 26 de agosto de 1904; Cuarta Conferencia, se reunió en Buenos Aires, extendiéndose sus sesiones del 12 de julio al 30 de agosto de 1910; Quinta, y la más reciente, tuvo lugar en Santiago de Chile, entre el 25 de marzo y el 3 de mayo de 1923. Con la excepción de México, Perú y Bolivia, todas las repúblicas de América participaron en esta última reunión.

Por acuerdo adoptado en esta Conferencia se designó a la ciudad de la Habana como sede de su próxima actuación. Se autorizó al gobierno de Cuba y al Consejo Directivo de la Unión Panamericana para que fijaran la fecha de la reunión, dentro de un período no mayor de cinco años, y finalmente, el 4 de noviembre de 1925, el mismo Consejo Directivo consideraba una comunicación del entonces ministro de Relaciones Exteriores, en la que manifestaba el deseo de su gobierno de que la Sexta Conferencia se reuniera en la Habana el 16 de enero de 1928. Así quedó formalizada la asamblea que está a punto de inaugurarse. Dos comités especiales, uno encargado del programa y otro de la reglamentación de la expresada Conferencia, han venido ultimando sus detalles, comités a los que han intervenido los diplomáticos de la Unión Panamericana presentes en la ciudad de Washington.

### Programa de la Conferencia

Varias son las fases o tópicos en que se subdividen las materias a tratar por la Sexta Conferencia Panamericana; pero ellos, bajo el más amplio enunciado, pueden clasificarse bajo los capítulos siguientes:

- a) Organización de la Unión Panamericana.
- b) Del orden jurídico interamericano.
- c) De los problemas de las comunicaciones.
- d) Cooperación intelectual.
- e) Problemas económicos.
- f) Problemas sociales.
- g) Informes sobre tratados, convenios y resoluciones.
- h) Sede de la futura Conferencia.

Es interesante seguir, hasta donde es posible, el detalle de cada uno de estos temas, que se descomponen así:

### De la Unión Panamericana

Trata de la organización de la Unión Panamericana, mediante una convención ya preparada por el Consejo Directivo de la Unión Panamericana, en conformidad con la resolución del primero de mayo de 1923, de la Quinta Conferencia Internacional Americana.

### Orden jurídico internacional

Se considerarán los resultados de los trabajos de la Junta de Jurisconsultos que se reunió en Río de Janeiro. Muchos de los trabajos no pudieron completarse por la Junta y habrán de formar parte del programa de la Sexta Conferencia, tendiendo a dar legislación uniforme a los siguientes proyectos, de que informa un memorándum de la Unión Panamericana:

1. Materias del derecho comercial y de otras ramas de legislación en que la uniformidad sea posible y deseable;
2. El derecho marítimo para la salvación de la vida humana y de la propiedad a bordo;
3. Los principios a que ha de ajustarse el régimen jurídico de las sociedades constituidas en un estado extranjero;
4. Medidas legislativas para el reconocimiento a la mujer de derechos civiles iguales a los del hombre de mayor edad;
5. Bases para determinar la nacionalidad de los individuos;
6. Medidas legislativas para que la mujer casada no pierda su nacionalidad por el hecho del matrimonio;
7. La validez ante las autoridades de los estados representados en la Conferencia, o que se adhieran a sus convenciones; de los actos comprobados del estado civil de las personas; sucesiones y contratos celebrados por extranjeros ante los respectivos agentes diplomáticos y consulares; y adopción de un formulario general para cada uno de aquellos actos;
8. Arbitraje comercial;
9. Eliminación de las diferencias en el régimen jurídico de las letras de cambio y cheques;
10. Organización y reglamentación del servicio internacional de cheques y giros postales;
11. Reglamentación para los usos de fuerza hidráulica en los ríos internacionales; y
12. Policía de fronteras.

### Problemas de comunicaciones

Abarca el tópico: Consideración de los resultados de los trabajos de la Comisión Interamericana de Aviación Comercial, prevista en la Quinta Conferencia. Reglamentación sobre la circulación internacional de automóviles. Medidas para facilitar las comunicaciones y desarrollarlas. Reglamentación internacional del tráfico de ferrocarriles y consideración del informe de la Comisión del Ferrocarril Panamericano. Organización de una Comisión Técnica para que estudie y recomiende las medidas eficaces hacia el establecimiento de líneas de navegación que unan a las repúblicas americanas.

Consideración de los resultados de la Conferencia Panamericana de Carreteras, que se reunió en Buenos Aires en octubre de 1925; y Consideración de los resultados de la Conferencia Interamericana de Comunicaciones Eléctricas, que tuvo sede en la ciudad de México.

### Cooperación intelectual

He aquí sus líneas generales: Se tratará de organizar un Instituto Geográfico que sirva de centro de coordinación, distribución y divulgación de los trabajos geográficos de los estados americanos, para facilitar el estudio de las cuestiones de fronteras entre las naciones americanas. Recomendación a los países de América para que sus legislaciones fijen el mínimo de derechos a la introducción de libros y el mínimo de porte a la circulación postal de libros y periódicos.

Recomendación a los países miembros de la Unión, que no lo han hecho, todavía, para que publiquen sus planos geodésicos, geológicos, agrícolas, etc., que den idea de sus recursos naturales, posibilidades económicas, etc.

Revisión de la convención sobre propiedad intelectual, suscrita en Buenos Aires en 1910.

Del intercambio de becas, de profesores, de estudiantes.

De la creación de cátedras especiales universitarias para el estudio de las lenguas española, inglesa y portuguesa.

Recomendar la creación de cátedras especiales, en las universidades de los países miembros de la Unión, para estudio de la legislación comercial de las repúblicas de América.

Consideración de los resultados del Congreso Panamericano de Periodistas que se reunió en Washington en conformidad con una resolución de la Quinta Conferencia Internacional Americana.

### Problemas económicos

Uniformidad sobre la legislación de los emolumentos consulares. Conferencia de las Cámaras de Comercio y, como parte de su programa, la organización de una Cámara de Comercio Interamericana.

Aspectos internacionales de los problemas de inmigración. Revisión de los convenios celebrados en Buenos Aires en 1910 y en Santiago de Chile en 1923, con el fin de asegurar uniforme y eficaz protección a las marcas de fábrica de los estados miembros de la Unión Panamericana.

Consideración de los resultados de la Conferencia Sobre Uniformidad de Estadísticas de Comunicaciones, que se reunió en Lima en diciembre de 1924.

Consideración de los resultados de la Conferencia de Uniformidad de Especificaciones, que se reunió en la misma capital, en la misma fecha, y la que se reunió en Washington en 1927.

### Problemas sociales

Consideración de las medidas que se han tomado sobre el Código de Sanidad Panamericano.

Consideración de las medidas que se hayan tomado en conformidad con la resolución de principios y procedimientos de administración en materia de salubridad pública, aprobadas por la Quinta Conferencia en su sesión del 16 de abril de 1923.

Consideración de los resultados de la Quinta Conferencia de Eugenia y Higiene, reunida en la Habana en 1927.

Consideración de las medidas que se hayan dictado en los países americanos para la organización y desarrollo de las sociedades nacionales de la Cruz Roja y de los resultados de la Conferencia Panamericana de la Cruz Roja a que se refirió el congreso anterior.

### Informes sobre tratados, etc.

Finalmente, la asamblea de la Habana conocerá de los informes de las respectivas delegaciones sobre el particular, y estudiará las medidas adoptadas por los estados presentes en anteriores conferencias en orden a los convenios, tratados y resoluciones que se aprobaron en dichas conferencias.

### Reglamento de la Sexta Conferencia

El Reglamento de la Sexta Conferencia que se inaugura hoy es breve y expone en sus disposiciones y se encuadra más o menos dentro de las prácticas que se adoptaron en las cinco anteriores conferencias, aunque se han modificado algo en la práctica.

Los estatutos actuales proveen que el secretario de Estado, o la persona que designe el jefe del gobierno cubano, sea quien abra y presida la primera sesión inaugural, y con carácter provisional las subsiguientes hasta que el presidente permanente sea electo. Esta denominación se registró por mayoría absoluta. Se nombrará además un vicepresidente y un secretario general. La Sexta Conferencia nombrará también comisiones que juzgue necesarias para el mejor desempeño de sus labores. El quórum se rige por mayoría. Las sesiones serán treinta pero se celebrarán un solo voto, emitiéndose estos nominal y separadamente. Los delegados podrán expresarse de palabra o por escrito en su propia lengua; pero cuando se solicite, sus conceptos fundamentales, así como los del presidente y secretario serán vertidos por intérpretes al idioma que se indique. El reglamento contempla la posibilidad de que se produzcan sesiones secretas. La documentación substancial de la Conferencia, que deba ser objeto de estudio, se publicará en castellano, inglés, portugués y francés. Las deliberaciones de la Conferencia se limitarán a las materias del programa transcripto, salvo que por el voto de las dos terceras partes de sus miembros decidiese tomar en consideración algún nuevo asunto. El original del acta final, vertida a las lenguas expresadas, será suscrita por las delegaciones y el gobierno de la República de Cuba enviará copia auténtica de la misma a los gobiernos representados y a la Unión Panamericana, dentro de los veinte días siguientes a la clausura del Congreso.

### DELEGADOS A LA CONFERENCIA

A continuación se presenta una lista parcial de las varias delegaciones, que se ha ido recopilando a medida que se efectuaron los nombramientos por los gobiernos respectivos.

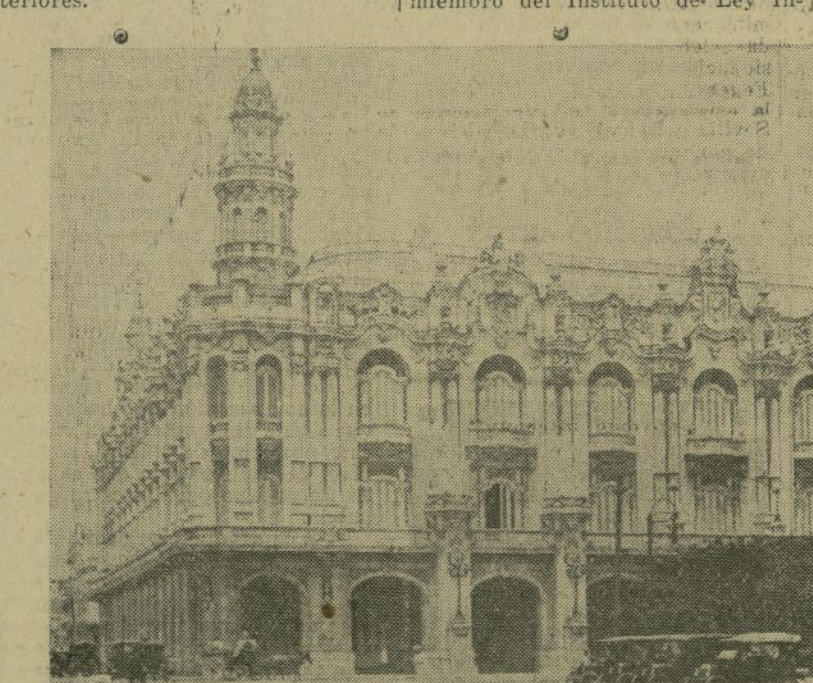
Se entiende, empero, que no todos aquellos cuyos nombres figuran en la lista siguiente, estarán presentes en el Congreso, pues probablemente habrá algunos cambios que, de momento, no es posible prever.

### ARGENTINA

Doctor Honorio Pueyrredón, jefe de la delegación, embajador en Washington, diplomático, estadista, jurisprudente, exministro de Agricultura, exministro de Relaciones Exteriores.

### CUBA

Doctor Antonio Sánchez de Bustamante, jefe de la delegación; miembro del Instituto de Ley Interamericana.



El Teatro Nacional de la Habana, en cuyos soberbios salones tendrá lugar la sesión solemne de apertura de la Sexta Conferencia Panamericana.

Otros miembros: Doctor Sergio García Uriburu, ministro de la Argentina en Bélgica, exministro en Japón, exconsul general en Ginebra, exconsul general en Londres. Doctor Felipe A. Espil, consejero de la embajada en Washington, fué delegado al Primero y Quinto Congreso Laborista de Ginebra.

### BRASIL

Doctor Raúl Fernandes, jefe de la delegación, autoridad en jurisprudencia y jurisperito internacional, fué delegado a la Sociedad de las Naciones y embajador en Bélgica; está afiliado al partido liberal.

Otros miembros: Manuel Villalobos miembro de la cámara de diputados en representación del estado de São Paulo, abogado prominente, miembro de la facultad de jurisprudencia de la Universidad de São Paulo, Eduardo Espinola, profesor de jurisprudencia, autoridad en ley internacional. Ingeniero José Mattoso Sampaio Correia, delegado, prominente ingeniero y profesor de ingeniería en la Escuela Politécnica de Río de Janeiro. Alarcio Silveira, delegado, secretario del presidente de la república, doctor Washington Luiz. Joven talentoso, abogado, en quien el presidente tiene depositada toda su confianza.

Los caballeros siguientes forman parte de la delegación técnica del Brasil: Hildebrando Accioly, Afraño do Amaral.

Los secretarios son los siguientes: Primer secretario, señor Belisario de Souza. Ayudantes: Oswaldo Correia, Octavio Brito, J. C. Muniz, señorita Sylvia Carneiro Loao.

### COLOMBIA

Doctor Enrique Olaya Herrera, jefe de la delegación, ministro en Washington, exministro de Relaciones Exteriores, exministro en Chile y en la Argentina.

Doctor Jesús M. Yepes, director de "El Colombiano" de Medellín. Representó a su gobierno en la Conferencia de la Comisión de Justicia celebrada en Río de Janeiro. Tiene vastos conocimientos en jurisprudencia internacional; exenador; Doctor Roberto Urdaneta Arbeláez, delegado; exdiputado y exenador, petito en asuntos latino-

americano de la Universidad de la Habana, senador de la república. Doctor Aristides Aguirre, ministro en Alemania y Austria, exministro en la Argentina, delegado al Quinto Congreso Panamericano y ante la Liga de las Naciones. General José B. Alemán, ministro de Guerra durante el gobierno libertador revolucionario, miembro de la Asamblea Constituyente, exministro, actual ministro de Instrucción y Bellas Artes. Doctor Manuel Márquez Sterling, exministro ante los gobiernos de Argentina, Brasil, México y Perú; miembro de la Academia de Artes, Letras e Historia. General Carlos García Velez, general del ejército libertador, exministro en Estados Unidos, México, Argentina y Gran Bretaña. Doctor Fernando Ortiz, exdiputado, director de la Academia de Historia exprofesor universitario, delegado al Segundo Congreso Panamericano, presidente del Comité de Codificación Penal.

Doctor Néstor Carbonell, abogado, miembro de la Academia de Artes, Letras e Historia, delegado ante la Conferencia de Periodistas de París, director del escritor cubano Panamericano. Doctor César Salas, delegado técnico, profesor de derecho internacional privado, miembro de la Asociación Cubana de ley internacional, delegado ante la comisión de juristas de Río de Janeiro. Doctor José Manuel Carbonell, presidente de la Academia de Artes y Oficios, delegado al Cuarto Congreso Panamericano, comisionado especial para organizar la actual conferencia. Ray de Lugo Villa, delegado a la Sexta Conferencia de la Liga de Naciones, comisionado municipal en Ciudad de México, Coruña, Madrid, Bruselas, Roma y comisionado especial para organizar la actual conferencia. Doctor Julio Morales Cuello, delegado consejero, capitán de navío, profesor de la Universidad de la Habana, delegado al Congreso Bolivariano de Panamá. Doctor Domingo Ramos, delegado consejero, profesor de la Universidad de la Habana, delegado al Segundo Congreso Internacional de Eugenia en la ciudad de Nueva York. Doctor Ismael Clark, autor y profesor de la Universidad de la Habana, Luis Marino Pérez, comisionado de Comercio en Washington, exdelegado al Congreso Comercial Panamericano. Doctor Federico Torralbas, del departamento de Sanidad, doctor en Medicina y Ciencias, delegado al segundo Congreso Científico Panamericano. Aurelio Portuondo, azucarero prominente y experto en cuestiones comerciales y económicas. Gabriel Suárez Polar, consejero de la Legación de Cuba en París. Doctor Pedro Martínez Fraga, secretario ante la Conferencia Americana de

presidencia en 1910; exgobernador del estado de Nueva York, exministro de Estado, abogado internacional.

Otros miembros: Dwight W. Morrow, ministro en México, exmiembro de la firma J. P. Morgan y Cia. Oscar W. Underwood, estadista, ex-

lección. Prominente estadista, exmagistrado del Tribunal de Apelaciones y exmagistrado de la Suprema Corte de Justicia; exministro en los Estados Unidos y en el Brasil. Representó a su país en la conferencia de paz celebrada en Puerto Cortez a bordo del crucero "Tacoma". Dr. Mariano Vázquez, secretario de Relaciones Exteriores, autoridad en jurisprudencia.

### NICARAGUA

Doctor Carlos Cuadra Pazos, jefe de la delegación. Ministro de Relaciones Exteriores. Exponente de la política conservadora del actual gobierno.

Doctor Joaquín Gómez, abogado, a quien se reconoce como una autoridad en problemas de jurisprudencia. Ha hecho mucho por la ciudad de Granada, donde nació. Doctor Máximo H. Zepeda, exministro de Relaciones Exteriores.

### PANAMA

Dr. Ricardo J. Alfaro, jefe de la delegación, ministro de Panamá en los Estados Unidos, recientemente electo vicepresidente del consejo directivo de la Unión Panamericana.

Otros miembros: Doctor Eduardo Chiari, estadista, exministro de Estado, hermano del presidente Chiari, Alberto Batalla.

### PARAGUAY

Doctor Luis Alberto Riart, jefe de la delegación, profesor de ley en la Universidad de Asunción; exrepresentante provisional de la república y presidente del Instituto Paraguayo.

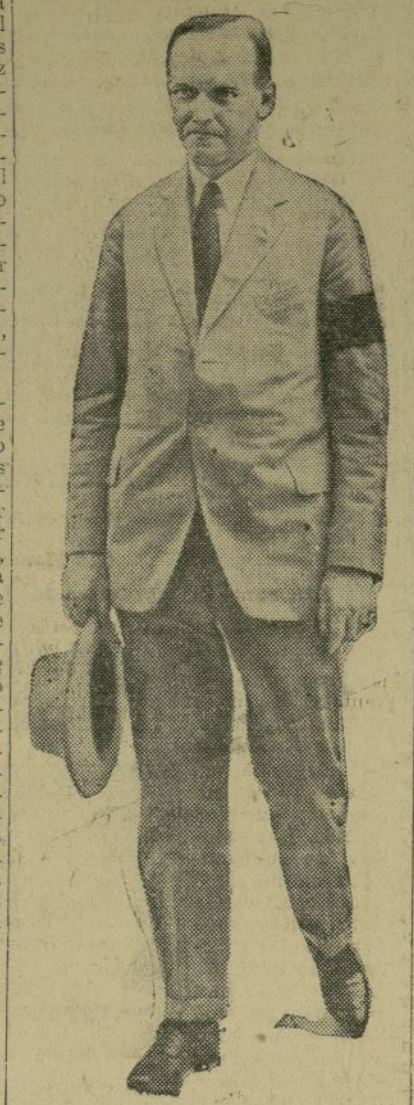
Otros miembros: Doctor Lisandro Díaz León, ministro de Paraguay en

### VENEZUELA

Santiago Key-Ayala, comisionado especial del ministerio de Negocios Extranjeros. Fué representante de Venezuela en la Asamblea de la Sociedad de las Naciones.

Otros miembros: Doctor Francisco Gerardo Yañez, consejero de la

(Sigue en la página 4)



Calvin Coolidge, presidente de los Estados Unidos, quien pronunciará el discurso de apertura de la Sexta Panamericana.

senador del estado de Alabama y miembro del comité de Relaciones Exteriores del senado. Henry Prather Fletcher, embajador en Italia, exsecretario de legación en Cuba, exministro en Chile, exembajador en México y en Bélgica. Morgan Joseph O'Brien, exmiembro del tribunal supremo del estado de Nueva York. Ray Lyman Wilbur, presidente de la Universidad Leland Stanford en Palo Alto, California. James Brown Scott, presidente del Instituto Americano de ley internacional.

### GUATEMALA

Doctor Carlos Salazar, jefe de la delegación, miembro de la facultad de ley de la Universidad de Guatemala, autor de libros acerca de la historia del Centro América.

Otros miembros: Doctor Bernardo Alvarado Telo, exministro de Justicia y abogado prominente. Dr. José Azurdia, exjefe de la junta de sanidad y exconsul general en Liverpool. Dr. Luis Beltrán, abogado. Antonio Palomo, agregado al ministerio de Relaciones Exteriores, será secretario de la delegación.

### HONDURAS

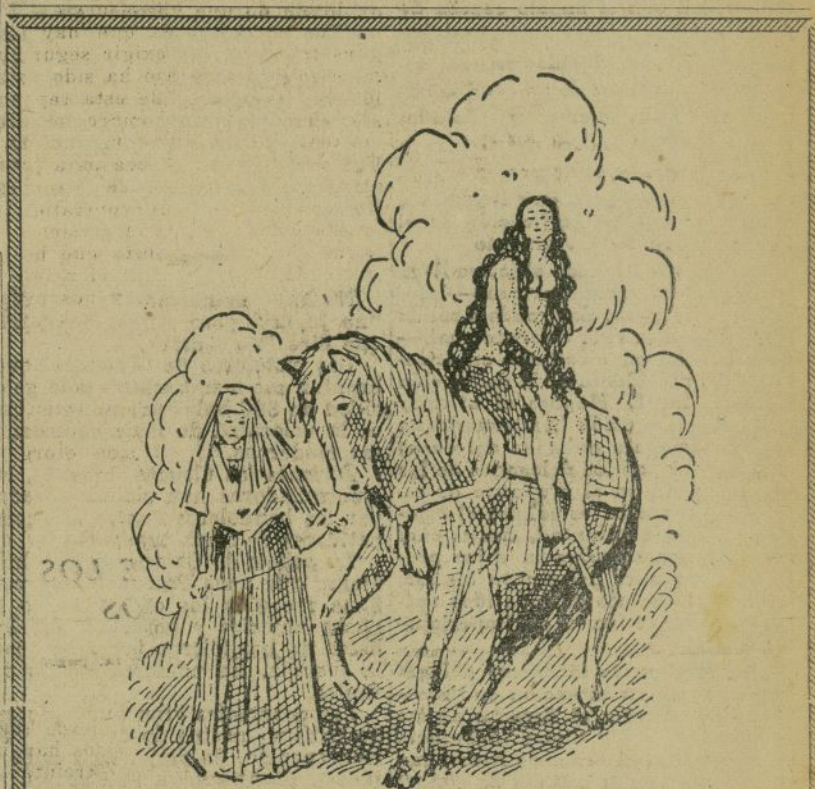
Doctor Fausto Dávila, ministro de Relaciones Exteriores, jefe de la

**DISCOS DOBLES**  
"Odeon"  
Importados  
\$1.25 cada uno  
Canciones y couplets  
Mari-Gloria, tientos — Amalia Molina.  
El Perro y la Gata, cómicó — 13979  
Fiesta en el Albaicín — Dora la Cordobesa.  
Pa' rato tienes — Dora la Cordobesa.  
139892  
Venga la Patria — Pepita Ramos (Goyita).  
El Legionario — El novio de la Muerta — Pepita Ramos (Goyita).  
139648  
Cruz de Mayo — Dora la Cordobesa.  
Vaya Ud. con Dios y Saetas — Dora la Cordobesa.  
139536  
Rosa de Fuego — Dora la Cordobesa.  
Amarantina — Fox-Trot — 139465

NO PIERDA TIEMPO, VENGA O ESCRIBA TENEMOS TODOS LOS DISCOS "VICTOR", "COLUMBIA" Y "ODEON" QUE HAY EN LAS MAS TIENDAS Y OTROS MILES MAS. REMITAMOS A PAGAR AL CREDITO A TODA PARTE DE LOS ESTADOS UNIDOS Y PUERTO RICO.

CATALOGOS GRATIS  
**DANIEL CASTELLANOS**  
NOTARIO PUBLICO.  
CASA ESTABLECIDA EN 1905.  
LA CASA DE DISCOS ESPAÑOLA MAS GRANDE Y MAS ANTIGUA EN NUEVA YORK.  
No. 1 SOUTH STREET  
ALTO DEL "UNITED CIGARS"  
ENTRADA POR SOUTH STREET No. 1  
ESQUINA A SOUTH FERRY  
NEW YORK CITY  
Tel. Bowling Green 6315

ESTA ES LA CASA A LA CUAL SE LLEGA CON MAS FACILIDAD POR LOS TRENES, SUBTERRANEOS, ELEVADOS, TRANVIAS Y FERRIES DE "SOUTH FERRY". TERMINAN SUS VIAJES EN LA ESQUINA DONDE ESTA SITUADA ESTA CASA. ABIERTO hasta las 9 de NOCHE



### EN EL AÑO 1080

la Dama Codiva Coventry pudo pasear en traje de Eva, montada a caballo, por las calles de la población, como prueba de afecto hacia su pueblo en las duras pruebas por las que pasaba.

Sus únicos escudos eran el respeto y devoción de sus súbditos y su hermosa y larga cabellera negra como el azabache, que de por sí bastaba para protegerla como el manto de la noche.

En nuestra época no hay necesidad de recurrir a tales extremos para implorar caridad o misericordia; pero ahora como antes, hoy como ayer, unos cabellos negros y sedosos serán siempre la admiración y el anhelo de todo el mundo.

Ya bien sea por los estragos del tiempo, o porque su pelo ha perdido prematuramente su color natural, Ud. puede restaurarlos usando el

### TINTE ORIENTAL para EL PELO

Hace desaparecer las canas, rejuvenece a los viejos y embellece a los jóvenes.

### PRUEBELO Y SE CONVENCERA

Preparado por **TINTE ORIENTAL Inc.**, QUIMICOS FARMACEUTICOS MAYAGUEZ, P. R.

DE VENTA EN: Hotel Teresa Pharmacy, 1th Ave. esq. 125 St. N. Y. C. Messrs. B. Robbins, 1787 3rd Ave. N. Y. C. Farmacia Terrena, 3481 Broadway, New York.

DEPOSITO AL POR MAYOR: GABRIEL J. FAJARDO, 37 Pearl Street, New York

¿Qué es lo que Ud. necesita?

No hay adquisición más ventajosa que la que se efectúa de objetos usados. La mayoría de las veces, a precio de ganancia, se consiguen en estado flamante.

Lea diariamente

los ANUNCIOS CLASIFICADOS de LA PRENSA en la sección VENTAS. Si no es hoy mismo, mañana hará la buena compra que Ud. desea.

## ¡Otra vez joven!

Volvio a Jugar al Base Ball después de Treinta Años



"Yo soy motorista y todos los inviernos sufrí terribles dolores en la espalda. No tenía apetito y casi todos los días me dolía la cabeza. Ningún remedio me sirvió hasta que probé el reconstituyente SALUD. En la sola primera semana ya empecé a sentir mejoría. Los dolores de la espalda y los de la cabeza desaparecieron juntos. Recobré el apetito, y en toda mi vida me sentí más saludable ni más joven que ahora. Hace poco pude volver a jugar al base ball, después de treinta años de no haber podido hacerlo."

—John L. Macon, Ga.

No se deje Ud. vencer por esos resfriados aniquiladores del organismo y no se haga así presa de enfermedades peligrosas. Adopte una resolución inmediatamente. Apresúrese a tomar el reconstituyente SALUD y verá qué rápidamente le desaparece el resfriado, volviendo a recobrar el peso y las fuerzas que perdiera. El reconstituyente SALUD ha salvado a miles de personas, ancianas y jóvenes, de los efectos de la debilidad, la pérdida del apetito, las malas digestiones y el quebrantamiento general, robusteciéndose, vigorizándose el cuerpo y el espíritu, y alargándose la vida algunos años. Este nuevo y científico remedio es una concentración de carne y peptonizada, Ayuntamiento de Madrid



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter. Published daily, except Sundays, by LA PRENSA INC. OF NEW YORK.

JOSÉ CAMPRUBI, Publisher and Pres. JOSE M. TORRES PERONA, Assistant Publisher and Managing Editor. CASIMIRO ALVAREZ, Secretary.

Director: JOSÉ CAMPRUBI. Subdirectores: JOSÉ M. TORRES PERONA. Secretario: CASIMIRO ALVAREZ. Oficinas: 245 Canal Street, New York. Registered Office: 245 Canal Street, New York. Agente viajero: M. G. FERNÁNDEZ.

Subscription prices: Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo y Uruguay.

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$10.00. SERIE A (junio, octubre, febrero, junio) 1.50 2.75 5.00. SERIE B (marzo, julio, noviembre, mayo) 1.50 2.75 5.00. SERIE C (abril, agosto, diciembre, junio) 1.50 2.75 5.00.

Para Colegios y Universidades: Por paquete, 25 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION, 245 CANAL STREET, NEW YORK, N. Y. Teléfono: Canal 1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes de carácter publicados en este periódico y a ella se refieren todos los que no en su caso, a una fuente de información y también a las noticias aquí insertadas. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquier otra información que se publique.

Nueva York, 16 de enero de 1928

## LA CONFERENCIA PAN-AMERICANA

La Sexta Conferencia de naciones americanas abrió sus sesiones hoy en la capital de Cuba, debiendo ser inaugurada por el presidente de los Estados Unidos Mr. Calvin Coolidge, quien, en su deseo de demostrar que le anima un sentimiento de solidaridad con el anhelo común de América por el mejor entendimiento mutuo y por la vinculación más estrecha de los lazos de amistad internacional que unen a los Estados Unidos con los países del Centro y Sur, ha querido estar presente a la apertura de un acto que tendrá sin duda una honda significación en el futuro del Nuevo Continente.

Este mismo elevado objetivo lleva la delegación norteamericana—integrada por figuras de grande y sólido prestigio en la vida internacional—como lo ha manifestado enfáticamente el presidente de la delegación Mr. Charles E. Hughes al afirmar que "la delegación norteamericana está firmemente animada del deseo de cooperar con los delegados de los demás países en el propósito de establecer sobre bases sólidas el espíritu de buena voluntad, con el cual ha de buscarse solución a los problemas comunes del nuevo mundo, libres en absoluto de toda idea de superioridad de agresión o de imperialismo."

Por otra parte la misma delegación expresa su intención de "mantener y defender el derecho de los Estados Unidos a tomar ingerencia en los asuntos internos de Nicaragua que le concede el tratado de 1923."

Con los ojos de la América era fijo en las sesiones de la Sexta Conferencia Panamericana y habiendo-se hecho en todos los países los más variados y acalorados comentarios sobre si los problemas políticos que agitan actualmente la opinión pública americana serán traídos o no a la discusión en las dichas sesiones, o si se someterá estrictamente al programa ya definido por la Unión Panamericana, la labor de los delegados resulta difícil y en suma grado escabrosa.

En vista de los recientes hechos, que oscurecen profundamente el cielo de las relaciones interamericanas, espérase que se aproveche la oportunidad que ofrece la Conferencia Panamericana para que se ponga de relieve y se discutan con la mayor franqueza, sin ambages ni rodeos, los problemas creados por esos mismos hechos, afrontándose resueltamente la cuestión, aunque el programa mismo de la conferencia no inserte tácitamente estos puntos, que sin embargo están incluidos directamente en ella si anotamos su propósito "de conservación de la paz y fomento de la prosperidad de los estados americanos", según definido claramente en la Primera Conferencia Panamericana que se reunió en Washington del 2 de octubre de 1889 al 19 de abril de 1890.

El programa oficial de la Sexta Conferencia Panamericana, preparado por un comité nombrado y aprobado por el consejo directivo de la Unión Panamericana, indica que han de tratarse en la Habana los siguientes puntos: Organización de la Unión Panamericana, Cuestiones de orden jurídico interamericano, Problemas de comunicaciones, Cooperación intelectual, Problemas económicos, Problemas sociales, e "informes sobre tratados, convenciones y resoluciones".

Por más que se pretenda evadir la cuestión ardua de la política internacional, como ha sido sugerido por algunos, alegando que está "fuera de orden", y como lo ha manifestado el representante de Cuba al afirmar que "no tocaba a la Sexta Conferencia Panamericana asumir el rol de un tribunal para juzgar el asunto de Nicaragua o la política general interamericana", está sin embargo en la conciencia de todos que no podrían discutirse asuntos encaminados a la "conservación de la paz y fomento de la prosperidad de los estados americanos" sin caer directamente en el corazón mismo de las cuestiones que se quieren evadir y que forman—hoy por hoy—el punto más agitado y peligroso de la vida panamericana.

Una discusión franca y leal de asuntos de tan honda trascendencia, sin duda alguna, mucha luz al grave problema y allanar notablemente el camino a las mejores y más sinceras relaciones interamericanas.

SUBSCRIBASE HOY MISMO. No pierda de vista las actividades de la colonia hispana. Podrá seguir las leyendo diariamente LA PRENSA.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Las autoridades municipales de las Islas Británicas están ya cansadas de tanto galgo, de tanta caparra, de tanta apuesta y de tanto dinero malgastado.

No hace muchos días que expresé el deseo, y la esperanza, de que la altísima personalidad que quería introducir las carreras de galgos en España desistiese de sus propósitos. Los británicos no dirán francamente cuál es la causa de su colera asesina, porque la púdica Albión acostumbra a no exteriorizar sus sentimientos.

Pero eso no impide ver, a los que no son ciegos, que los hipódromos británicos sufren gravemente de la competencia canina.

En la Península somos más francos y más frescos.

Y hemos cerrado los casinos que hacían vivir a algunas ciudades de lujo, y hemos conservado nuestra incompensable Lotería Nacional que deja 40% "para la casa".

La casa es sinónimo de "Ministerio de Hacienda".

No tenemos muchos defectos, pero somos fieles a los que poseemos.

Y somos tan cosquillosos que no permitimos que esos defectos sean criticados y censurados.

Cuando alguien se permite la crítica y la censura, nos ponemos bravos como Mirras.

¿Que los toros...? ¿Que la lotería...? ¿Que las cartas...? ¿Que las buenas mozas...? ¿Bueno! ¿Y qué?

Y ese "qué" que desafía, se pronuncia, se grita, se arroja a la faz del mundo, y después que el protestario ha insinuado los pulgares en los bolsillos del chaleco y ha ensanchado el pecho hasta convertir el esternón en un segmento de círculo.

Lo que anuncia la muy próxima explosión de una "bronca en el 8".

(Eso no quiere decir que el tendido 8 y los nombres—donde tuvo mi abono durante mi juventud estudiantil, estuviere frecuentado por aficionados a broncas más que a toros. Con tal de que se aplaudiese a Frascuelo y se silbase el "paso atrás" de Lagartijo, el 8 estaba satisfecho...)

No hay mandamiento que diga "no jugar", pero sí hay un quinto que dice "no matar".

Los pistoleros de Chicago quebrantan ese mandamiento a la velocidad de 800 balas por minuto, que es la velocidad de las ametralladoras modernas.

Durante las últimas semanas, las ametralladoras han sido empleadas por los bandidos contra sus competidores de otras cuadrillas.

La policía de Chicago estaba más alegre que unas Pascuas; cada mañana recogían los cadáveres de los bandidos muertos y horaban de las listas de bandidos buscados por la justicia, los nombres de los difuntos.

Las economías eran importantes: no habían gastos de cárceles, de mantenimiento, de viaje, de juicios y juicios, de abogados, de fiscales, ni de viudas de indefensos burgueses.

Eso no era lógico, puesto que el pistolero tiene por profesión la de robar, con o sin asesinato previo o posterior al robo.

El señor A. F. Deane, obispo de Aberdeen, Escocia, ha creído útil dar consejos muy lógicos a los señores pistoleros de Chicago.

Admiro los consejos.

Dice el "Right Reverend Lord Bishop of Aberdeen" que los pistoleros de Chicago deberían organizar inmediatamente una unión protectora de bandidos con objeto de declarar ilegal el tiro de mutuo entre pistoleros profesionales.

Cuando he leído el cablegrama de la "Associated Press", dándonos tan estúpida información, he enviado mi más sentido pésame a mis amigos que viven en Chicago.

Los pistoleros son capaces de seguir los consejos de Su Eminencia y firmar las paces eternas en un nuevo tratado de paz, más duradero que el de Versalles.

Y e burgués pagará el mocheuelo.

La distancia que separa Aberdeen, Escocia, de Chicago, Illinois, es tan grande que hace comprender la magnanimidad inmensa, aunque no cristiana, del pastor escocés.

Si el Right Reverend quiere ver gente honrada no tiene más que venir a Nueva York.

Más de cien mil personas han apreciado el dinero que estaba a su alcance.

Un tendero de la calle 42, enfrente de la estación del Grand Central, tuvo la excelente idea de anunciar una venta de "a dólar la pieza" apoyando sus anuncios exteriores con un billete de un dólar, pagado con dos oboles a la luna del escarapateo.

Cotes que el billete estaba pegado al exterior, y que millares de personas le acariciaron para ver si era de papel legítimo.

Desde la mañana hasta el cierre de la tienda, el billete adornó la luna del escarapateo hasta que su legítimo dueño le despegó y le envió a descansar en su bolsillo.

Y decir que hay gente que tiene la osadía de calumniar a Nueva York...!!!

—No admiras, Pepe, ese rasgo de honradez colectiva?

—No seas tan crédulo y cierra las trigueras! Cada uno de los pecadores que se encontraba entre los cien mirones que admiraban el billete de banco, consideraba a los otros noventa y nueve como otros tantos agentes de la secreta. Y lo que interesaba conocer es cuál fue el número de mirones que se levantaron hubiese tantos testigos que les impedían llevarse el dólar...

## El Eco de las Aulas

## Tercer Concurso de Ensayos de "La Prensa" 1926-1927

Con éxito altamente satisfactorio y cada vez más halagüeño resultado LA PRENSA celebró durante el curso escolar 1926-27 su TERCER CONCURSO DE ENSAYOS con el objeto de dar mayor impulso e incrementar el entusiasmo por el estudio del idioma español en los Estados Unidos.

Al igual que los dos años anteriores, LA PRENSA distribuyó \$3,500.00 en NOVENTA PREMIOS entre los alumnos y maestros de español de los centros de enseñanza de este país.

La Asociación Americana de Maestros de Español, cooperó con LA PRENSA, dividiendo a los Estados de la Unión en cinco regiones y formando cinco jurados de seis maestros para escoger los mejores ensayos en cada región. Nombró además un jurado central al que fueron remitidos los ensayos escogidos por los cinco jurados regionales, para que se hiciera la selección final estableciendo el orden de los premiados.

Todos los ensayos fueron presentados con seudónimos para evitar toda posibilidad de que el nombre del estudiante, o la región de su residencia, pudieran influir, ni siquiera inconscientemente en el ánimo del Jurado.

LA PRENSA se propone repetir cada año este Concurso con la cooperación de la "The American Association of Teachers of Spanish."

El Concurso constaba de cinco grupos diferentes:

GRUPO I.—Alumnos de las escuelas superiores (públicas y privadas).

GRUPO II.—Alumnos de los "Colleges".

GRUPO III.—Alumnos de los colegios y universidades, aspirantes al título de A. M. en Lengua Románica.

GRUPO IV.—Aspirantes al grado Ph. D. en Lengua Románica.

GRUPO V.—Profesores de Español en las Escuelas Superiores.

En este CONCURSO se han tomado en consideración SOLO AQUELLOS ENSAYOS que vinieron acompañados de un CERTIFICADO DEL PROFESOR paratificando no ha sido ayudado y que su trabajo es ORIGINAL.

Los ENSAYOS aparecen tal como fueron presentados por los alumnos que tomaron parte en el CONCURSO DE "LA PRENSA", sin correcciones de los errores que oíde, un conector, con el objeto de que los lectores puedan darse cuenta precisa del adelanto de los estudiantes de español en las escuelas americanas.

## CUBA, PERLA DEL MAR CARIBE

Por JANET PELPHEY

(La Habanera)—999—

Estudiante de español en Inglewood H. S. de INGLEWOOD, CAL.

Este ensayo obtuvo un premio de \$10.00 en el GRUPO PRIMERO.

Cuba, "perla de las Antillas", joya preciosa del Golfo de México, isla hermosa de sueños y romance, es la más grande de las Antillas Mayores. Tocante a su geografía, es una región de colinas y valles y pianos. Los montes se encuentran en la parte occidental donde corren ríos poco caudalosos e inabundantes en general. No hay muchos puertos buenos en este pequeño país, pero el de la Habana es ancho y profundo, además de ser muy pintoresco con el antiguo castillo moro defendiendo la entrada.

Pero preferimos tener solamente una historia breve de Cuba y luego aprender más de la Cuba de hoy día. Por más de cuatrocientos años la isla fue una posesión de España después de su descubrimiento por Colón. Con la ayuda de los Estados Unidos Cuba se hizo independiente, pero los Estados Unidos no la abandonaron hasta su reedificación completa. Ahora es una república próspera y opulenta con un presidente y un congreso.

Los productos diversos del territorio nos interesan mucho. La agricultura es riquísima: los campos de tabaco, de caña de azúcar, de café y de algodón constituyen la gran riqueza de la isla. El tabaco está cultivado en Pinar del Río en la

montañosa parte occidental. En esa provincia está el celebrado Vuelto Abajo donde el terreno, la solana y el clima han unido para producir lo que es el mejor tabaco de cualquier parte del mundo. Pero el azúcar es el producto principal de Cuba, es la mayor de las industrias de la isla. Hace más de ciento cincuenta años que es la cosecha principal, producida en cada provincia; pero ahora, Oriente, en el este, produce más que las otras.

El terreno de Cuba es fecundísimo. Abundan en sus bosques madeiras finas y en su suelo se encuentran el hierro, el platino, el cobre y otros minerales. Por último, Cuba, sumamente rica en abejas, exporta cantidad enorme de cera.

Los viajeros, quienesquiera que sean, están interesados en la Habana, el centro político, comercial, y social de Cuba y una de las ciudades más encantadoras que ha conocido el hombre. Es una combinación muy interesante de la antigua España y la América moderna. Está en un sitio hermoso, enfrente de que hay las aguas azules y centelleantes del Golfo de México y la Bahía de la Habana; por detrás hay dos colados cóncavos; sobre todo hay un cielo tranquilo y nítido. ¡Cuánto alergia hay! Los rayos del sol tropical bailan sobre los tejados rojos y paredes blancas, azules, amarillos y color de rosa, deslumbrando los ojos.

El tráfico-turista es tan grande en la Habana que la invernada halla la ciudad vieja llena de una multitud de gente de toda clase. Ellos visitan las catedrales españolas y los

castillos viejos; ven el hermoso Parque Central enroscado por clubes, hoteles y teatros; van a Marianito que es muy popular con la alta sociedad cubana, donde hay un casino, un yate club, una playa excelentísima y una pista; señaladamente visitan las tiendas donde se compran artículos de todo descripción para llevar a casa en memoria de la isla tan atractiva.

Cuba, especialmente la Habana, es rica en significación histórica, particularmente para los visitantes de los Estados Unidos. Pueden ver al catedral viejo donde el cuerpo de Colón se enterraba por muchos años, los castillos de La Fuerza, La Punta, Morro y Cabañas que son interesantes por sus calabozos oscuros y mohosos y otras memorias de una historia honrada, y también hay el castillo de Altares con su monumento a Crittenden y sus hombres valores, los cuales dieron la vida por la libertad cubana.

En mis sueños veo una Cuba semejante a una jolla resplandeciente en un mar de azul—una perla hermosa guardada y amada del hombre. Veo campos de caña de azúcar y siento en la mejilla un viento dulce del océano tropical que mece la caña y la hace formar olas como en el mar. Allí a lo lejos hay algunos buques solitarios que tiran grandes rechinchantes carretas de caña al batey y andando a sus lados hay el hoyero en su traje pincoreo. Las altas palmeras parecen centinelas en los montes de una tierra de magia, el follaje delicado, las frutas deliciosas, las flores primorosas—es como la habitación de las hadas. Y luego como la escena se oscurece y la noche cubre con sus alas la hermosa luna de una luna creciente asoma sobre la ladera, el océano lejano murmura un canto suave y una leve brisa susurra por los árboles. Los sueños y el viaje se encuentran cuando el viajero ávido detiene su automóvil moderno para escuchar a la música campesina de un instrumento de cuerda—música procedente de algún chozo en la cuesta—música de amor, de aventura, de hogar, de patria—música, el alma del cubano.

El viajero suspira y continúa sin hablar. Ha visto la verdadera Cuba. Y más tarde cuando los sueños se realicen, ¿quién sabe? quizá será ese viajero.

## NOTAS ESCOLARES

CONOCIDO AUTOR

Emil Ludwig, conocido biógrafo alemán, llegó recientemente a los Estados Unidos, donde pronunciará una serie de conferencias. También

se dice que su próxima biografía será la de un conocido hombre de estado yanqui, aun cuando él rehúsa revelar su nombre.

Ludwig se ha hecho famoso con sus biografías de Napoleón, Bismarck y el exkaiser Guillermo de Alemania, creando gran conmoción en el mundo de las letras por la forma revolucionaria que imprimió a sus libros, rompiendo los moldes antiguos de narración.

JOSE VASCONCELOS EN LA CASA INTERNACIONAL

Esta noche a las 7.30 tendrá lugar el banquete ofrecido por los "Amigos" de la Casa Internacional "aplaudiendo el ímpetu hacia la amistad panamericana que renueva el nombramiento del señor D. V. Moros, como embajador de los Perados Unidos en México, el vuelo del coronel Lindbergh y el viaje del presidente Coolidge a Cuba, donde

inaugurará las sesiones de la Sexta Conferencia Panamericana."

El licenciado don José Vasconcelos, exministro de Educación de México y eminente educador, publicista y escritor hablará sobre puntos de preponderante interés y que se relacionan directamente con el señalado "ímpetu de amistad panamericana", discutiendo la cuestión con la sobrada autoridad y conocimiento que le significan.

También hará uso de la palabra para exponer puntos hasta hoy ignorados sobre la cuestión de actualización centroamericana, el señor don Toribio Tjerrín, ex-cónsul general y agente financiero de Nicaragua.

Igualmente hablará el señor Samuel Guy Inman, profesor de Relaciones Internacionales de Columbia University y secretario del "Committee of Co-Operation in Latin America".

La Casa Internacional se halla en el número 500 Riverside Drive, esquina a la calle 124.

## VASCONCELOS DARA UNA CONFERENCIA EN WISCONSIN

El señor Vasconcelos que viene dando una serie interesante de conferencias en Teachers College, Columbia University, en Wellesley College y en Chicago Council on Foreign Relations, hablará el 20 de febrero en Lawrence College, Appleton, Wisconsin.

Otras universidades y colleges norteamericanos han solicitado al señor Vasconcelos su cooperación en las conferencias del presente curso, habiéndose hecho ya el convenio entre los citados centros docentes y el distinguido conferenciante mejicano sin fijar todavía las fechas en que tendrán lugar.

Continuando en la misma línea las universidades que han sido favorecidas con dicha concesión: State University of Iowa; Indiana University; Earlham College; Oberlin College; University of Wisconsin.

## COSTA RICA ES EL PAIS DONDE EXISTE MENOS ANALFABETISMO

Examinando los cincuenta de analfabetismo de la república de Costa Rica, según el análisis de los datos del censo de población levantado en meses últimos, puede asegurarse que Costa Rica figura a la cabeza de las naciones hispanoamericanas menos analfabetas, y si no es así, es así, le falta poco para alcanzar a las naciones más adelantadas de la cultura popular de los habitantes.

El director de la Oficina Nacional del Censo de Costa Rica, en carta dirigida al "Diario de Costa Rica" de San José, dice al referirse a este asunto:

"Creo no equivocarme al asegurar que Costa Rica figura a la cabeza de los países hispanoamericanos menos analfabetas, y si no es así, poco nos falta para alcanzar a los que más hayan hecho en el sentido de la cultura popular de sus habitantes."

Generalmente en materia de Instrucción Pública la comparación se haga con el Uruguay, resulta atrevida; pues bien, hagámosla aunque no con datos muy recientes, porque el último censo uruguayo se practicó en 1908, en cuyo año el porcentaje de analfabetismo era de 49.4 por ciento sobre la población total, es decir, que en la República de Costa Rica, en el presente censo, el país de cada persona una no sabía leer ni escribir. Como se ve por el cuadro respectivo, el porcentaje para Costa Rica es de 33.6 por ciento en 1927, o sea una diferencia a nuestro favor de 25.8 por ciento. Es casi seguro—por lo difícil que es el resultado que en la República Oriental del Uruguay hayan podido bajar en el lapso de 19 años en ese 25.8 por ciento el porcentaje de su analfabetismo; pero si así hubiere sido, cosa de desearse lo que tal disminución significaría en la comparación que hacemos, es que Costa Rica estaría en cuanto a este problema de cultura, al mismo nivel del Uruguay, lo que es sin duda un orgullo para nuestra querida patria.

"En la segunda quincena de enero, la oficina de mi cargo dará a la circulación un folleto en que se podrá estudiar algunos datos sobre los más de este interesante problema."

Cientos de analfabetismo conformes con el análisis del Censo general de población del 11 de mayo de 1927:

Provincia de San José: número de analfabetas, 31,973; % sobre población total, 20.9 (2); % sobre población de 9 y más años de edad, 28.1; diferencia porcentaje, 7.2.

Provincia de Alajuela: número de analfabetas, 23,360; % sobre población total, 23.9 (4); % sobre población de 9 y más años de edad, 33.5; diferencia porcentaje, 8.6.

Provincia de Cartago: número de analfabetas, 18,673; % sobre población total, 26.5 (5); % sobre población de 9 y más años de edad, 37.2; diferencia porcentaje, 10.6.

Provincia de Guanacaste: número de analfabetas, 15,035; % sobre población total, 29.4 (6); % sobre población de 9 y más años de edad, 41.6; diferencia porcentaje, 12.2.

Provincia de Heredia: número de analfabetas, 6,022; 15.7 (1); % sobre población de 9 y más años de edad, 21.2; diferencia porcentaje, 5.5.

Provincia de Limón, número de analfabetas, 6,091; % sobre población total, 18.9 (2); % sobre población de 9 y más años de edad, 22.6; diferencia porcentaje, 3.7.

Provincia de Puntarenas, número de analfabetas, 10,336; % sobre población total, 36.7 (7); % sobre población de 9 y más años de edad, 49.3; diferencia porcentaje, 13.3.

La república (total): número de analfabetas, 111,490; % sobre población total, 23.6; % sobre población de 9 y más años de edad, 32.2; diferencia porcentaje, 8.6.

Nota.—Los números entre paréntesis dan el orden de categoría descendente en que se encuentran las provincias en relación a analfabetismo.

## TRABAJARE POR LA MAYOR AMISTAD

(Continuación de la 1a. pág.)

empezar el desempeño de sus nuevos deberes diplomáticos.

Al presentar sus credenciales al presidente Coolidge, en la Casa Blanca, pronunció el doctor Recinos el siguiente discurso:

Tengo el honor de poner en manos de V. E. las cartas que me acreditan como enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Guatemala, y cumplo en primer término el

## LA POLICIA DE LA HABANA PREPARADA PARA MANTENER EL ORDEN EN ESTOS DIAS

HABANA, enero 15.—Por la secretaria de Gobernación fue cursada esta mañana una circular al jefe de la policía nacional disponiendo que proceda a la conservación de ninguna clase contra todo individuo que con motivo de las fiestas que se preparan por la llegada del presidente de los Estados Unidos, dispárese armas de fuego, cohetes, petardos u otro proyectil cualquiera que produzca alarma o peligro.

Llega el "Essequibo".

HABANA, 15 de enero.—Enarbolando en sus mástiles las banderas de la Argentina, Chile, Perú, Bolivia, Venezuela y Paraguay, llegó esta mañana al puerto el vapor "Essequibo", procedente de Yapurá y escalas. En dicho vapor llegó la delegación peruana en pleno compuesto por el presidente doctor Carlos Salazar, y doctores Luis Ernesto Negri, acompañado de su señora, Enrique de Castro y coronel Alfredo Palacios. Oration de algunas clases llegadas a las de Bolivia, formada por el doctor José Arce, presidente y que se acreditó como ministro de su país en Cuba, y los señores Javier Paz Campero y Gabriel González. También llegaron el presidente de la delegación de Chile doctor Alfredo Lira, doctor Carlos E. Eildoso, director de "El Mercurio" de Chile, el general señor Pedro Charpin y el secretario de la delegación doctor Germán Vergara. Delegados de la Argentina: doctor Luis A. Podesta Costa y Carlos Alcora, asesores técnicos y doctor Juan Carlos Quirolo. El presidente de la delegación de Venezuela doctor Santiago Key, ministro de su país en Washington. En el departamento de pasajeros de la aduana se le dispensaron a los miembros de las delegaciones dichas las cortesías de estilo correspondientes a su condición.

Llega el "México".

HABANA, 15 de enero.—Mañana de expresar a V. E. el profundo agradecimiento del gobierno y pueblo de mi país por las valiosas muestras de simpatía y fraternal afecto que el gobierno de los Estados Unidos tuvo a bien hacer a Guatemala con motivo del fallecimiento de mi antecesor, el señor Sánchez Latour, quien por varios años tuvo el privilegio de desempeñar nuestra representación diplomática en Washington.

El señor presidente de la república, al recibir en su dada mis sentimientos de admiración y sincero afecto hacia el pueblo de los Estados Unidos, me ha convalidado el alto honor de designarme para representar al gobierno de Guatemala ante el gobierno de los Estados Unidos, lo que me honra y me da un motivo de orgullo y satisfacción.

Generalmente en materia de Instrucción Pública la comparación se haga con el Uruguay, resulta atrevida; pues bien, hagámosla aunque no con datos muy recientes, porque el último censo uruguayo se practicó en 1908, en cuyo año el porcentaje de analfabetismo era de 49.4 por ciento sobre la población total, es decir, que en la República de Costa Rica, en el presente censo, el país de cada persona una no sabía leer ni escribir. Como se ve por el cuadro respectivo, el porcentaje para Costa Rica es de 33.6 por ciento en 1927, o sea una diferencia a nuestro favor de 25.8 por ciento. Es casi seguro—por lo difícil que es el resultado que en la República Oriental del Uruguay hayan podido bajar en el lapso de 19 años en ese 25.8 por ciento el porcentaje de su analfabetismo; pero si así hubiere sido, cosa de desearse lo que tal disminución significaría en la comparación que hacemos, es que Costa Rica estaría en cuanto a este problema de cultura, al mismo nivel del Uruguay, lo que es sin duda un orgullo para nuestra querida patria.

"En la segunda quincena de enero, la oficina de mi cargo dará a la circulación un folleto en que se podrá estudiar algunos datos sobre los más de este interesante problema."

Cientos de analfabetismo conformes con el análisis del Censo general de población del 11 de mayo de 1927:

Provincia de San José: número de analfabetas, 31,973; % sobre población total, 20.9 (2); % sobre población de 9 y más años de edad, 28.1; diferencia porcentaje, 7.2.

Provincia de Alajuela: número de analfabetas, 23,360; % sobre población total, 23.9 (4); % sobre población de 9 y más años de edad, 33.5; diferencia porcentaje, 8.6.

Provincia de Cartago: número de analfabetas, 18,673; % sobre población total, 26.5 (5); % sobre población de 9 y más años de edad, 37.2; diferencia porcentaje, 10.6.

Provincia de Guanacaste: número de analfabetas, 15,035; % sobre población total, 29.4 (6); % sobre población de 9 y más años de edad, 41.6; diferencia porcentaje, 12.2.

Provincia de Heredia: número de analfabetas, 6,022; 15.7 (1); % sobre población de 9 y más años de edad, 21.2; diferencia porcentaje, 5.5.

Provincia de Limón, número de analfabetas, 6,091; % sobre población total, 18.9 (2); % sobre población de 9 y más años de edad, 22.6; diferencia porcentaje, 3.7.







# Sociedades Hispánicas

**CHILEAN S. & S. CLUB.**—Hoy lunes a la hora de costumbre, habrá asamblea general de socios, con el objeto de tratar sobre la elección de un nuevo local ya que el actual se hace insuficiente para el desarrollo alcanzado por la institución. A esta asamblea ha sido invitado el Club de Mujeres Chilenas, ya que por estar estrechamente unidos los ideales y las actividades de ambos clubs están igualmente interesados en la cuestión que va a tratarse. Dado lo importante del asunto, es de esperar que todos los socios concurrirán a dar su opinión a fin de llegar a un acuerdo que satisfaga a todos.

**Club de Mujeres Chilenas.** anexo al Chilean S. & S. Club.—El viernes por la noche celebró sesión extraordinaria la mesa directiva, a fin de acordar ciertos puntos importantes para la celebración del gran baile de disfraces, que se efectuará el próximo sábado y para el cual ya están repartiéndose las invitaciones. Uno de los acuerdos fué que el disfraz fuese sin antifaz; también se acordó que el disfraz sea voluntario, de modo que aquellas personas que por cualquier causa no deseen disfrazarse pueden concurrir simplemente con traje de noche. También se acordó concurrir hoy lunes a la asamblea que celebra el Chilean con objeto de resolver la elección de un nuevo y más amplio local para trasladar el Club.

**Centro Obrero de Habla Española.**—Como anunciado, celebró el domingo 8, a las 3 p. m., la tercera reunión del Centro Obrero de Habla Española, organización de obreros que tiene por fines: Organizar

## A los Vocales de Publicidad de las Sociedades Hispánicas

Nos será muy grato recibir datos detallados de todas las actividades de la sociedad que representen, los cuales publicaremos con gusto en esta sección. Hacerlo es una obligación que nos imponen los fines de esta publicación. No publicaremos reseñas de fiestas o reuniones que se nos envíen con demasiado retraso. Todos los informes deberán ser recibidos en esta Redacción veinticuatro horas antes de la salida del periódico, para hacer una segura y oportuna inserción. Daremos especial atención al movimiento de socios, a las bajas de enfermos, a capital social, etc.

Con la debida regularidad se celebraron las clases de esta sociedad, resultando como siempre muy interesantes.

Una de las más importantes fué la del jueves pasado, debido a que se dio clase de culinaria, con el fin de dejar los viernes para las clases de psicología, las que estarán a cargo del ex-presidente señor Ohde; pero debido a un acontecimiento inesperado, éstas no tendrán lugar hasta el primer viernes del mes que viene, las que esperamos han de ser sumamente interesantes.

Con tal motivo se extendió más la clase de cocina el pasado jueves, habiéndose confeccionado tres platos distintos, los cuales estaban exquisitos. Así, pues, no se pudo el señor Ohde comparecer hasta febrero, seguirán las clases regulares de nutrición científica los lunes, prácticos los jueves y de cocina los viernes como se venía haciendo.

En la clase del lunes pasado también se desarrolló un tema muy interesante, especializándose más que nada en la combinación de los alimentos.

La comisión encargada de gestionar todo lo relacionado con el banquete que tendrá lugar el último sábado del mes en curso, está llevando a cabo todos los preparativos para la celebración de dicha comida, y a juzgar por el interés que se está despertando, promete ser un éxito.

**BROOKLYN**  
**Liga Epworth.**—En la última sesión celebrada por esta Liga el martes pasado se discutió la pena de muerte, tema discutido por el señor Juan Coronel y que reproducimos por ser el tópico de interés en la legislación del estado en la actualidad, en la que se trata de abolir la pena de muerte.

"Debe ser abolida la pena capital?"

"Si y mil veces si, pues afirmar o pedir lo contrario es ir en contra de las doctrinas de Cristo."

"El quinto mandamiento de la ley de Dios nos dice: 'No matarás'; ahora bien, ¿podemos los mortales desobedecer ese mandamiento? ... De ninguna manera. Si una persona mata a manos de otro, ya sea víctima de un crimen o de un accidente, se ha cumplido un destino. El autor de ese crimen, casual o intencional, no ha hecho otra cosa que servir de instrumento a una fuerza superior, cuyo poder no supo o no pudo contrarrestar. Siendo así, ¿podemos castigar con la pena de la vida a un hombre que ha cometido un crimen? ... Repito y afirmo que no y todo aquel que encuadre su vida dentro de las doctrinas cristianas y que lleve en su corazón el espíritu de indulgencia y de amor, como Cristo nos lo dio con sus inimitables ejemplos de perdón, debe convenirse de que la pena capital es una clara desobediencia a la ley de Dios."

"Lo que yo considero un crimen que no merece ser perdonado por quien nos contempla desde lo alto y juzga nuestras acciones y pensamientos, es la obra de quien juzga y verdugo, al condenar a muerte, los primeros, y quitándole la vida a un hermano, el último."

"Ahora, mirando el asunto por el lado material, cabe preguntar a quienes abogan por la existencia de la pena capital: ¿Qué se consigue con quitarle la vida a un individuo? ¿Saca alguien algún provecho de la aplicación de ese castigo? ... ¿Se evita con ello la criminalidad? ... ¿Se puede borrar una mancha de sangre lavándola con sangre? ... Bien sé que habrá muchos que a estas preguntas me encontrarán una respuesta, pero yo respondo con entera certeza que no, con la certeza de que si se consigue, nadie saca ningún provecho, la criminalidad no sin siquiera disminuya y una mancha de sangre sólo desaparece con jabón o con desmancha, o lo que es lo mismo, el alma de un criminal sólo se limpia con paciencia, perdón y buenos consejos."

"¿Una otra pregunta: en los países en los cuales no está en vigencia la pena capital, ¿acusan las estadísticas policíacas mayor número de crímenes? ... No; lo que demuestra palpablemente que no es ni será la pena capital la que haga decrecer la criminalidad en los países civilizados. Sin inmiscuirnos en análisis difíciles de profundizar en forma, debemos convencernos de que la pena capital es un crimen legal, cometido en nombre de una justicia que de todo tiene menos de justicia."

"Si reflexionamos con calma en lo que encierra la pena capital, llegaremos a convencernos que ello significa el crimen más horrendo que pueda cometerse en nuestros tiempos. El criminal que quita la vida a un prójimo, lo hace sin comunicarle su intención a la víctima; así, el ajusticiado que está en capilla, sabe que sólo le restan horas de vida. Por sanguinario que sea un crimen cometido, nunca encerrará en sí tanta crueldad como aquel que comete la justicia al ordenar la ejecución de un reo. Porque el criminal, en la mayoría de los casos, comete su delito en un momento de

## CHAMBERLIN FRACASA AL INTENTAR BATIR SU PROPIO RECORD



Clarence D. Chamberlin ha intentado rebasar su propio record que estableció durante su vuelo directo de Estados Unidos a Alemania, en compañía de Acosta, en Abril de 1927. En la parte superior puede verse el aparato, propiedad de Mr. Martine, que aparece con Chamberlin y Robert Q. William, más abajo. A la derecha: disponiendo elementos para el confort de los viajeros.

furor, ya sea cegado por los celos, desesperación, la venganza o el odio a por mil causas diferentes que hacen que el individuo obre casi sin conciencia de lo que hace, mientras que la Justicia comete su delito a vista y oídos de todo el mundo, secundada por un sinnúmero de personas de alta preparación y honda experiencia y haciendo sufrir a su víctima por días, meses y años el terrible calvario de la incertidumbre, calvario que también tienen que padecer sus familiares, amigos, conocidos y todo aquel que sabe comprender el verdadero significado de la palabra "humanidad".

"El criminal, salvo casos aislados, comete su delito sin premeditación y sin cómplices, haciéndose con ello único responsable de su falta. Mas, la Justicia, al hacerle sufrir, comete un delito a su vez, pues condena a un grupo de personas con cada ejecución que ordena, pues juez, fiscal, jurados y verdugo, que actúan en la tramitación y ejecución de un proceso que tiene por epílogo la pena de muerte, caen bajo el peso de un crimen que ellos no cometerían por ninguna otra razón."

"La Justicia, al ordenar con sus leyes el ajusticiamiento de un criminal, comete dos graves faltas principales: la una, desobedecer la voluntad divina y la otra obligar a un individuo a convertirse en criminal involuntario obligado a quitarle la vida a sus hermanos, porque la Justicia así lo ordena."

"Con lo dicho, sólo he pretendido poner en evidencia que la pena capital es un crimen legal que encierra en sí más barbarie que el cometido por un asesino."

"Y aun tenemos más razones para evidenciar lo mismo, pues ¿es justo, es humano, es obra de cristianos el hacer que inocentes ajenos a toda culpa sufran el dolor de sufrir por toda la vida el profundo pesar de verse huérfanos, porque la Justicia les quitó lo que más amaban en esta vida, su padre o su madre? ... No es triste y desgarrador el pensar que muchos de los que han muerto ajusticiados en el mundo entero han sido sacrificados, siendo inocentes

del crimen que se les imputaba? ... El pensar en estas cosas es algo que oprime el corazón de angustia, pues no habrá un solo ser que no comprenda que no puede haber dolor más intenso que el de sentirse condenado a muerte siendo inocente."

"Si los que abogan por la existencia de la pena capital reflexionaran un poco sobre todo lo dicho, terminarian por convencerse de que ese castigo no debiera existir, pues no hay una sola razón para que se mantenga."

"Por obediencia a Dios, por deber de cristianos y por lógica irrefutable la pena capital debe ser abolida."

Juan Coronel."

**NEWARK, N. J.**  
Centro Galicia, Inc., de Newark, N. J.—Está preparando los trabajos para el baile que celebrará el día 4 de febrero en el salón del Centro Hispano Americano de New York, si se presenta a tiempo el cupón que va al pie. El examen incluye transmutación corporal por los rayos X, análisis de la orina y de la sangre, del esputo y examen microscópico, si es necesario.

Si Ud. sufre del estómago, hígado, riñones, nervios, pulmones, piel o de la sangre, acuda ahora a este instituto, por vaya antes de que su mal llegue a ser incurable. El instituto está situado en el centro de la ciudad; de fácil acceso para todos, y allí Ud. puede hablar español o inglés. Horas de oficina: Todos los días de 10 A. M. a 8 P. M. Viernes y domingos de 10 a 1 solamente.

**Dejen los GRANOS**  
Las erupciones manifestadas en esta forma, no tienen lugar cuando el estado de la sangre es de pureza. Nada de pomadas u otras cosas de aplicación directa es eficaz contra ellos. Sólo la sangre, al recircular por la piel, puede purificarla y limpiarla de erupciones. Purifíquela con Zendejas.

De venta en las farmacias, droguerías y tiendas españolas.  
**PIDA FOLLETO GRATIS A Zendejas Products Co.**  
66 BEAVER ST.  
Tel. Bowling Green 10239

**Gran Oportunidad se Ofrece a los Lectores de La Prensa**  
Para que la colonia hispana de Nueva York también pueda recibir atención médica sin mucho gasto, uno de los primeros institutos médicos privados, ofrece sus servicios a aquellos que necesitan atención médica de primer orden.

Es la primera vez que una gran oportunidad como esta se ofrece a los pacientes. Para probarlo, este instituto ofrece ahora un examen que en cualquier otra parte le costaría 10 dólares o más, por sólo \$2, si se presenta a tiempo el cupón que va al pie. El examen incluye transmutación corporal por los rayos X, análisis de la orina y de la sangre, del esputo y examen microscópico, si es necesario.

Si Ud. sufre del estómago, hígado, riñones, nervios, pulmones, piel o de la sangre, acuda ahora a este instituto, por vaya antes de que su mal llegue a ser incurable. El instituto está situado en el centro de la ciudad; de fácil acceso para todos, y allí Ud. puede hablar español o inglés.

Horas de oficina: Todos los días de 10 A. M. a 8 P. M. Viernes y domingos de 10 a 1 solamente.

**\$3 ESTE CUPON VALE \$3**  
Efectivo sólo hasta el 22 de enero. El portador de este cupón tiene derecho a una transmutación corporal de rayos X, análisis de orina, presión arterial y, si es necesario, análisis de sangre, del esputo o examen microscópico, por sólo \$2.00 en vez de la tarifa corriente de \$5.00.

**DR. RICH'S MEDICAL INSTITUTE**  
715 LEXINGTON AVE.  
Entre 60th y 61st Streets.  
NEW YORK CITY.

**Hombres, mujeres, ¿por qué sufrir?**  
Cuando la salud está tan cerca de Uds.

Un examen físico, químico o microscópico, revelará a Ud. la verdad de su condición. Se hace, cuando es necesario, un examen con Rayos X. Mi método de investigar medicinas y su efecto, directamente en la sangre, en combinación con la ayuda de medicinas y electricidad, da rápidos y duraderos resultados, hasta en casos en que otros muchos tratamientos habrían fallado.

**Si Ud. Sufre de**  
alguna enfermedad complicada, antigua o contraindicada, como ser: desórdenes del estómago, reumatismo, debilidad, desórdenes en la sangre y en la piel, sarfaldidos y erupciones, dolor de espalda, vejiga y riñones, duren en las articulaciones, mal sabor y constipación, venga a mi.

**UNA SEMANA DE TRATAMIENTO LE CONVENCERA DE QUE ESTA USTED EN EL CAMINO DIRECTO HACIA LA SALUD.**

**Examen de la sangre y consulta GRATIS.**  
Venga hoy.

**Dr. WALKER, Especialista**  
146 EAST 14th STREET  
Frente al Tammany Hall, New York.  
Horas de consulta: 9 a 12. Noches 9 a 10. Domingos y días festivos legales 10 A. M. a 1 P. M. solamente.

## POR DECRETO PRESIDENCIAL SE CONVOCA

(Continuación de la 1a. pág.)  
dores de naranjas debido a la ausencia de compradores argentinos. Créese que esta falta de demanda se debe a las medidas dictadas por el gobierno argentino sobre la introducción de naranjas paraguayas.

**Aumentando los derechos del azúcar**  
ASUNCION, enero 15. (P).— Alfredo Carissimo, ha sido nombrado secretario del ministerio del Interior.

Acordase que durante el próximo período legislativo se presentará un proyecto de ley elevando en ocho centavos oro los derechos de importación de azúcar.

**Regreso del buque-escuela**  
MONTEVIDEO, enero 15. (P).—

El crucero "Uruguay" buque de la del gobierno ha regresado de excursión por las costas tras consigo a los alumnos de la escuela naval.

**Gout, Rheumatism, All Uric Acid Disorders.**  
**Urodona**  
Chatelein's Laboratory  
activa la nutrición, oxida grasas, la glucosa (diabla) la colestera (cálculos) y elimina la urea (ácido urico oxalico).  
Pida circular a WALLAU, 153 Waverly Pl.

## CREA VIGO

Usted necesita vitaminas todos los días, las que se encuentran con abundancia en el aceite de hígado de bacalao, para proteger su organismo contra las toses y resfrios.

## SCOTT'S EMULSION

fortalece el organismo dándole en abundancia las vitaminas de aceite de hígado de bacalao que contiene, sea buen sabor y se digiere con facilidad.  
La Emulsión de Scott debe tomarse regularmente como protección contra las toses y resfrios.

Scott & Downe, Bloomfield, N. J. 27-40

## LISTA

### DE AGENTES DE ANUNCIOS CLASIFICADOS DE LA PRENSA

Siempre tiene CERCA una agencia

Alquile cuartos, apartamentos o casas.—Obtenga información o empleados.—Compre o venda lo que desee al medio más eficaz: los Anuncios Clasificados de la PRENSA.

Puede mandarlos por correo a 245 Canal Street o telefonarlos a Canal 1200

o entréguelos a una de las agencias siguientes, que, recargo, lo tomarán gustosas.

(Para poder publicarlos el día subsiguiente, los anuncios clasificados deberán recibirse antes de las 5 de la tarde.)

- |   |   |   |  |  |  |   |
|---|---|---|--|--|--|---|
| <b>DE LA CALLE 14 PARA ABAJO</b><br>W. M. PEARSON, 17 W. 14th St.<br>LOEWY & CO. ADV. AGENCY, 20 Vesey St.<br>YVARS & CASASIN, 46 Cherry St.<br>BATAARD ADV. AGENCY, 29 Cleveland Place | <b>DE LA CALLE 59 PARA ABAJO (Lado Este)</b><br>MURRAY HILL, 300 E. 23 St.<br>A. H. SHIL, 110 W. 34 St.<br>75 Lexington Ave. (26 St.)<br><b>DE LA CALLE 59 PARA ABAJO (Lado Oeste)</b><br>NEWMARK'S ADV. AGENCY, 212-7 Ave. (22 St.)<br>YANOVITCH, 228-8 Ave. (25 St.)<br>OLECK ADV. AGENCY, 1132 Broadway (26 St.)<br>A. K. LEON, 110 W. 34 St.<br>H. H. LEVY, 1238 Broadway (30 St.)<br>SAMUEL HECHT, 843 8th Ave., cerca de 51st St. | <b>DE LA CALLE 125 PARA ABAJO (Lado Oeste)</b><br>HUNTINGTON ADV. AGENCY, 275 Lenox Ave. (124 St.)<br>SORIN ADV. AGENCY, 1168-5 Ave. (117 St.)<br>BEAR SAJURO, 143 W. 116 St.<br>JAFSA ADV. AGENCY, 1418-5 Ave. (116 St.)<br>RAMON ARIAS, 267 W. 116 St.<br>RASHBOW & MENDELSON, 292 Manhattan Ave. (116 St.)<br>PEPPERMAN, 2128-3 Ave. (115 St.)<br>LAVINER BROS., 101 Lenox Ave. (116 St.)<br>LAVINER ADV. AGENCY, 95 Amsterdam Ave. (64 St.) | <b>DE LA CALLE 125 PARA ABAJO (Lado Este)</b><br>HAGAMAY, 1119-5 Ave. (116 St.)<br>KEREKES BROS., 208 E. 86 St.<br>KEIM SUMER, 1517-3 Ave. (85 St.)<br><b>DE LA CALLE 125 PARA ARRIBA</b><br>LEIN ADV. AGENCY, 925 Prospect Ave.<br>BLUM ADV. AGENCY, 2914-3 Ave. (143 St.)<br>TIFT, A. A., 3509 Broadway (143 y 144 Sts.) | <b>BROOKLYN</b><br>PECK ADV. AGENCY, 294-9 St.<br>B. R. SHERWOOD, 44 Court St.<br>BOROUGH ADV. AGENCY, 387 Fulton St.<br>WILLIAMS ADV. AGENCY, 674 Broadway (143 St.)<br>BROWNVILLE, ADV. AGENCY—394 Stone St. | <b>NEWARK, N. J.</b><br>J. ETTENBERGER, 300 Center Ave.<br>UNITED A. A., 790 Broad St.<br>SCHUCK A. A., 9-15 Clinton St.<br><b>HACKENSACK, N. J.</b><br>HACKENSACK NEWS CO., Hackensack News Bldg.<br>ORANGE, N. J.<br>M. J. SCHNEIDER, 130 Albany St.<br>NUTLEY, N. J.<br>P. GUTHRIE, 296 Highland Lane<br>RIDGEFIELD PARK, N. J.<br>TAVE & ADLER, Ridgefield Park, N. J.<br>RED BANK, N. J.<br>M. TETLEY, 17 Broad Ave.<br>SUMMIT, N. J.<br>W. REBEL, 11 Maple St.<br>WEST NEW YORK, N. J.<br>I. SCHENKER, 548 Bergenline Ave. | <b>SOMMER A. A.</b><br>810 Broad St.<br>GOLDSMITH A. A., 207 Market St.<br><b>NEW BRUNSWICK, N. J.</b><br>SCHNEIDER BROS., 130 Albany St.<br>PLAINFIELD, N. J.<br>W. DOBBINS, Courier News Bldg.<br>RIDGEWOOD, N. J.<br>B. KARLIN, 208 W. Ridgewood Ave.<br>RUTHERFORD, N. J.<br>SIEGEL & ALDERMAN, 44 Park Ave.<br>BAYONNE, N. J.<br>URBANO RUIZ, 192 Broadway<br>UNION HILL, N. J.<br>LENETH A. A., 333 Bergenline Ave. |
|---|---|---|--|--|--|---|

## Directorio Diplomático y Consular de "La Prensa"

- EMBAJADAS Y LEGACIONES**  
**WASHINGTON**  
Argentina, 1800 Connecticut Street.  
Bolivia, 1740 Madison Park Hotel.  
Brasil, 1704 Eighteenth Street, corner H.  
Colombia, 910 Seventeenth St.  
Costa Rica, 1820 Nineteenth Street.  
Cuba, 2610 Sixteenth Street.  
Chile, 2154 Florida Avenue.  
Ecuador, Investment Bldg. (15th & K).  
El Salvador, 2601 Connecticut Avenue.  
España, 16th and Fuller St. N. W.  
Guatemala, 1500 New Hampshire Ave.  
Haiti, 2200 Q Street.  
Honduras, 1414 Sixteenth Street.  
México, 3238 Sixteenth Street.  
Nicaragua, 1100 Sixteenth Street.  
Panamá, 1520 New Hampshire Avenue.  
Paraguay, 2623 Connecticut Avenue.  
Portugal, Wardman Park Hotel.  
Rumania, 1717 Battery Place.  
R. Dominicana, Woodward Bldg. 15th & H.

## SECCION DE RADIO

S. L. Rothafel presentará esta noche su programa semanal de música, siempre interesante, transmitido por la WEAF.

Gladys Rice será la solista de este programa. Mas Rice ha estado asociada con las empresas de Mr. Rothafel desde que este popular empresario empezó su carrera triunfal en Broadway hace varios años.

Además completarán el programa, como de costumbre, la orquesta sinfónica compuesta de 110 músicos, el "Roxy Gang" y el coro ruso formado de 100 voces mixtas, que tantos éxitos está alcanzando.

La notable novelista americana Miss Fannie Hurst explicará por radio cómo escribe ella sus novelas y cómo ha alcanzado sus éxitos de "Stardust", "The Song of Life" y otras novelas, explicando a sus oyentes los requisitos que ella cree indispensables para escribir obras que llenen las exigencias de la generación actual.

**PROGRAMA PARA HOY**  
**PROGRAMA ESPECIAL**  
WEAF, 10.30 a. m.—Apertura de la Conferencia Panamericana de la Habana.  
WJZ, 7.30 p. m.—Conjunto del Roxy.  
WOR, 9.00 p. m.—Album musical de clásicos populares.  
WEAF, 9.30 p. m.—Conjunto de la G. M.  
WEAF, 11.00 p. m.—Orquesta de Vicente López.

**HOY... EXTRA**  
La National Broadcasting Co. anuncia que serán transmitidos desde la Habana los discursos de apertura de la Sexta Conferencia Panamericana pronunciados por el presidente de los Estados Unidos, Mr. Calvin Coolidge, y por el de Cuba, general Gerardo Machado.

He aquí la lista de las estaciones que perfeccionarán dichos discursos: 2XAD, de Schenectady, y 8XK de East Pittsburgh; WEAF y WJZ, New York; WFAC, Worcester; WBZ, Springfield; WFI, Philadelphia; WGY, Schenectady; WGR, Buffalo; WCAE y KDKA, Pittsburgh; WRC, Washington; WBAL, Baltimore.

**NEW YORK**  
WNYC, 328 M.  
6.00 P. M.—Herman Newman, pianista.  
6.30 P. M.—Charles McCalland, barítono.  
6.50 P. M.—Léonide Kossyreff, pianista.  
7.15 P. M.—Alarma de policía.  
7.30 P. M.—Alarma de policía.  
7.45 P. M.—Mimosa Vell, pianista.  
8.00 P. M.—Pública sobre el tráfico.  
8.15 P. M.—H. H. Kalkbrenner, tenor.  
8.30 P. M.—H. H. Kalkbrenner, barítono.  
8.45 P. M.—"Enfermedades contagiosas".  
Dr. Henry Goldman.  
8.55 P. M.—"Datos acerca de nuestro gobierno".  
10.20 P. M.—Alarma de policía.  
10.30 P. M.—Alarma de policía.

**WEAF, 4915 M.**  
6.45 A. M.—Pública sobre la salud.  
6.50 A. M.—"Cherry".  
7.15 A. M.—"Cherry".  
7.30 A. M.—"Cherry".  
7.45 A. M.—"Cherry".  
7.55 A. M.—"Cherry".  
8.00 A. M.—"Cherry".  
8.15 A. M.—"Cherry".  
8.30 A. M.—"Cherry".  
8.45 A. M.—"Cherry".  
8.55 A. M.—"Cherry".  
9.00 A. M.—"Cherry".  
9.15 A. M.—"Cherry".  
9.30 A. M.—"Cherry".  
9.45 A. M.—"Cherry".  
9.55 A. M.—"Cherry".  
10.00 A. M.—"Cherry".  
10.15 A. M.—"Cherry".  
10.30 A. M.—"Cherry".  
10.45 A. M.—"Cherry".  
10.55 A. M.—"Cherry".  
11.00 A. M.—"Cherry".  
11.15 A. M.—"Cherry".  
11.30 A. M.—"Cherry".  
11.45 A. M.—"Cherry".  
11.55 A. M.—"Cherry".  
12.00 A. M.—"Cherry".  
12.15 A. M.—"Cherry".  
12.30 A. M.—"Cherry".  
12.45 A. M.—"Cherry".  
12.55 A. M.—"Cherry".  
1.00 A. M.—"Cherry".  
1.15 A. M.—"Cherry".  
1.30 A. M.—"Cherry".  
1.45 A. M.—"Cherry".  
1.55 A. M.—"Cherry".  
2.00 A. M.—"Cherry".  
2.15 A. M.—"Cherry".  
2.30 A. M.—"Cherry".  
2.45 A. M.—"Cherry".  
2.55 A. M.—"Cherry".  
3.00 A. M.—"Cherry".  
3.15 A. M.—"Cherry".  
3.30 A. M.—"Cherry".  
3.45 A. M.—"Cherry".  
3.55 A. M.—"Cherry".  
4.00 A. M.—"Cherry".  
4.15 A. M.—"Cherry".  
4.30 A. M.—"Cherry".  
4.45 A. M.—"Cherry".  
4.55 A. M.—"Cherry".  
5.00 A. M.—"Cherry".  
5.15 A. M.—"Cherry".  
5.30 A. M.—"Cherry".  
5.45 A. M.—"Cherry".  
5.55 A. M.—"Cherry".  
6.00 A. M.—"Cherry".

**AGENCIA FUNERARIA**  
**"CAPILLA FUNERARIA"**  
Llame a Trafalgar 8200  
FRANK E. CAMPBELL  
"The Funeral Chapel" Inc.  
Broadway y 66th Street

**OTRAS ESTACIONES**  
WFL, FLADELTA, 405.2 M.  
6.00 P. M.—Orquesta.  
WFL, SPRINGFIELD, 433.1 M.  
6.30 P. M.—Trío.  
10.30 P. M.—Orquesta.  
KDKA, PITTSBURGH, 315.6 M.  
6.15 P. M.—Orquesta sinfónica.  
6.30 P. M.—Trío.  
6.45 P. M.—Cuarteto ruso, de cuerdas.

## UNION BENEFICA ESPAÑOLA

(The Spanish Society, Inc.)  
239 WEST 14th STREET, NEW YORK CITY

**CONVOCATORIA**  
En cumplimiento del Art. 34 Capítulo IX de los Estatutos vigentes y por acuerdo de la Directiva, con el gusto de convocar a los señores socios de la UNION BENEFICA ESPAÑOLA para que concurran a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el martes 31 de enero de 1928, a las ocho y media de la noche, en el edificio social, número 239 oeste de la calle 14, ciudad y estado de Nueva York.

**ORDEN DEL DIA**  
1. Lectura de la convocatoria, presentando el Secretario prueba de su publicación.  
2. Lectura y aprobación del Acta de la asamblea general ordinaria.  
3. Informes del Secretario y Tesorero de la sociedad.  
4. Informes de las diferentes Secciones.  
5. Recomendaciones generales.

El SECRETARIO, F. PEREZ DE VEGA.

Se encarece la asistencia de los señores socios.  
Nueva York, 15 de enero de 1928.

## LA CIENCIA DESCUBRE NUEVOS MEDIOS DE COMBATIR ANTIGUAS ENFERMEDADES

Miles de beneficiados por nuestro Método  
La mejoría le espera aquí  
Por el DR. J. M. HORTON

Con frecuencia, cuando tenemos dolor de alivio a pan, venimos enfermos y desazonados, nos quedamos con el estómago vacío, con la cabeza pesada, con los ojos cansados, con la boca amarga, con la lengua amarilla, con la nariz congestionada, con la garganta inflamada, con la piel erupcionada, con la sangre impura, con la orina turbia, con la defecación difícil, con la menstruación dolorosa, con la gestación complicada, con el parto difícil, con el lactante enfermo, con el niño debilitado, con el anciano decrepito, con el enfermo moribundo, con el alma atormentada, con el cuerpo consumido, con el espíritu abatido, con la vida entera en ruinas.

Desde luego, cuando tenemos estos síntomas, debemos acudir a un médico, pero no a cualquiera, sino a uno que sepa lo que hace, que sepa lo que cura, que sepa lo que salva.

Dr. J. M. HORTON  
Especialista en el tratamiento de las enfermedades antiguas.  
146 East 14th Street, New York City.



# Notas de Sociedad

Conferencia Panamericana. Le acompañó al doctor Varela el segundo secretario de la legación, doctor Roberto MacEachen, quien actuará como secretario de la delegación en la Habana. Queda al frente de la legación, mientras esté ausente el señor ministro, el secretario de la legación, doctor Hugo V. de Peña, como encargado de negocios.

El embajador de Méjico, señor don Manuel C. Téllez y la señora doña Emilia Benoit de Téllez; el embajador de Japón, señor Matsudaira y la señora de Matsudaira, y el embajador de Chile, señor don Carlos G. Dávila, y la señora huerfana Arrate de Dávila, fueron los invitados de honor en una comida ofrecida el viernes por el coronel Drake y la señora de Drake, en los salones del Willard, a la cual asistió un grupo de más de cincuenta comensales.

En el vapor "Republic" se fue para España el señor Thomas E. Campbell, jefe de la delegación norteamericana a la Exposición Iberoamericana de Sevilla.

Procedente de Lisboa llegó a bordo del "President Roosevelt" el señor W. Stanley Hollis, consejero general de los Estados Unidos en Portugal. Viene acompañado por su familia.

En el vapor "Western World" se fue para Río de Janeiro la señora Margaret M. Brady, esposa del capitán Brady, oficial de la marina norteamericana, agregado a la misión naval de los Estados Unidos en el Brasil.

En viaje de recreo a Buenos Aires salió a bordo del "Western World" el doctor O. F. Beyro, director del Negociado de la Industria Bovina en la República Argentina.

En viaje de negocio se va para Buenos Aires el señor Randolph Pérez.

De Méjico ha llegado el señor Jaime Robertson. Se aloja en el hotel Pennsylvania.

Han venido de Buenos Aires, para pasar aquí una temporada, el señor Modesto L. Shoemaker y su esposa, doña María, quienes se proponen de la colonia norteamericana en Buenos Aires. Son huéspedes del hotel Pennsylvania.

Salió de regreso a Marymont School, a donde hace sus estudios, la señorita Julieta Grau.

Las señoritas hispanoamericanas que forman la sociedad "Delta Kappa" vienen preparando con actividad y entusiasmo una fiesta baillable, que ofrecerán en el hotel San Regis el 21 del próximo mes de febrero.

El jueves se embarcan para San Juan de Puerto Rico, con el objeto de pasar la temporada de los carnavales, las señoritas Hilda Belaval y Sofia Mosconi.

La distinguida dama cubana doña Otilia de Cadenas, que en días pasados fue sometida a una delicada operación quirúrgica en el Murray Hill Sanatorium, donde se atendió por enfermeras privadas bajo la inteligente dirección de la enfermera española señora Delgado, se encuentra en vías de un completo restablecimiento.

Sus gentiles hijas las señoritas Consuelo, Aurora y Amparo Cadenas han vuelto a comenzar sus estudios, los que habrán de interrumpir por un tiempo por motivo de la enfermedad de su distinguida madre.

DE WASHINGTON. El embajador de Italia y la señora de Martino ofrecieron un almuerzo el jueves en honor del embajador de Argentina, señor don Honorio Pueyrredón; su esposa, señora doña Julieta M. de Pueyrredón, y las señoritas Julia, Elena y Angélica Pueyrredón, en víspera de la salida de la familia Pueyrredón para la Habana.

El ministro de los Países Bajos y la señora de Van Rover ofrecieron una comida el jueves para un grupo de los jóvenes del círculo diplomático, a la cual asistieron la señorita Rosa Padilla Strátsberg y el señor don Ramón Padilla Strátsberg, hijos del embajador de España.

El ministro del Estado Libre de Irlanda y la señora de Smiddy anunciaron hoy el compromiso matrimonial de su hija, señorita Pearl Smiddy, con el comandante Alfonso Reves, del ejército real de España. La ceremonia nupcial tendrá lugar en la primavera, en la ciudad de la familia Smiddy, cerca a Dublin, Irlanda.

El ministro de España, señor don Alejandro Padilla y Bell, y su esposa, señora doña Carmen Strátsberg de Padilla, fueron los invitados de honor en el grupo de amigos que la señora de Grant invitó a ocupar su palco para la asamblea del miércoles, que es un gran baile tradicional de esta capital.

El ministro del Uruguay, doctor Jacobo Varela, salió el viernes, por la vía de Cayo Hueso, para la Habana, donde se reunirá con los otros delegados uruguayos a la Sexta Conferencia Panamericana.

El acarrear alimentos al territorio de Marañón será uno de los principales objetos. Todo lo que consumen estos campos de diamantes, tienen que traerlo de Georgetown, el surtido no dura ordinariamente más que diez días, el punto de partida es que supone un viaje de dos semanas así pues sufren prolongadas interrupciones que constituyen una verdadera fuente de ansiedad.

El ministro de España, señor don Alejandro Padilla y Bell, y su esposa, señora doña Carmen Strátsberg de Padilla, fueron los invitados de honor en el grupo de amigos que la señora de Grant invitó a ocupar su palco para la asamblea del miércoles, que es un gran baile tradicional de esta capital.

El ministro del Uruguay, doctor Jacobo Varela, salió el viernes, por la vía de Cayo Hueso, para la Habana, donde se reunirá con los otros delegados uruguayos a la Sexta Conferencia Panamericana.

El ministro de España, señor don Alejandro Padilla y Bell, y su esposa, señora doña Carmen Strátsberg de Padilla, fueron los invitados de honor en el grupo de amigos que la señora de Grant invitó a ocupar su palco para la asamblea del miércoles, que es un gran baile tradicional de esta capital.

El ministro del Uruguay, doctor Jacobo Varela, salió el viernes, por la vía de Cayo Hueso, para la Habana, donde se reunirá con los otros delegados uruguayos a la Sexta Conferencia Panamericana.

El ministro de España, señor don Alejandro Padilla y Bell, y su esposa, señora doña Carmen Strátsberg de Padilla, fueron los invitados de honor en el grupo de amigos que la señora de Grant invitó a ocupar su palco para la asamblea del miércoles, que es un gran baile tradicional de esta capital.

El ministro del Uruguay, doctor Jacobo Varela, salió el viernes, por la vía de Cayo Hueso, para la Habana, donde se reunirá con los otros delegados uruguayos a la Sexta Conferencia Panamericana.

El ministro de España, señor don Alejandro Padilla y Bell, y su esposa, señora doña Carmen Strátsberg de Padilla, fueron los invitados de honor en el grupo de amigos que la señora de Grant invitó a ocupar su palco para la asamblea del miércoles, que es un gran baile tradicional de esta capital.

El ministro del Uruguay, doctor Jacobo Varela, salió el viernes, por la vía de Cayo Hueso, para la Habana, donde se reunirá con los otros delegados uruguayos a la Sexta Conferencia Panamericana.

El ministro de España, señor don Alejandro Padilla y Bell, y su esposa, señora doña Carmen Strátsberg de Padilla, fueron los invitados de honor en el grupo de amigos que la señora de Grant invitó a ocupar su palco para la asamblea del miércoles, que es un gran baile tradicional de esta capital.

El ministro del Uruguay, doctor Jacobo Varela, salió el viernes, por la vía de Cayo Hueso, para la Habana, donde se reunirá con los otros delegados uruguayos a la Sexta Conferencia Panamericana.

estamos a sus órdenes, ya sea personalmente o por teléfono, para recibir su anuncio clasificado. Pasada esta hora no podrá aparecer al día siguiente. Si puede ser, no lo deje para última hora.

El Departamento de Anuncios está a su servicio desde las 9 de la mañana

Varios

Continuación—Mudanzas

257 W. 116 St. y 8a. Ave. EL RAPIDO EXPRESS Mudanzas y Equipajes Tel. University 0904 García

Rivera Express

314 W. 116 St. Teléfono Monument 3021 Spanish Express, 405 W. 18 St. Mudanzas, dentro y fuera ciudad. Precios moderados. Rambla, 135 Lenox Ave. 135

LAZARO EXPRESS

Perfumerías

PERFUMERIA CANTORA, la más surtida en productos españoles. Heno de Pravia 1129 la casa. 42 Séptima Ave. Esq. Calle 13

Restaurantes

Arena Cafeterías

EDUARDO DIAZ y CIA. Proprietarios 102 West 64 St. y 612 Octava Ave. Esq. Columbia Ave. Entre calles 49 y 50. Excelentes comidas a la española y criolla.

LA BOHEME

RESTAURANT MADRID

235 Columbus Ave. (entre 72 y 74 St.) Sirvientes modernos platos a la española. Ambiente agradable. Precios populares.

EL CANTABRICO

Sastrerías

ANTONIO DIAZ

SASTRERIA ESPAÑOLA

Ventas

Apartamentos amueblados

40 STREET 315 W. Se vende apartamento amueblado, 4 cuartos, baño, todas comodidades modernas. Precios bajos. Al frente, 12 y 13 St. y 14 St. y 15 St.

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

LIQUIDACION

DR. HENRIQUEZ

De la escuela práctica de París. Especialista en enfermedades crónicas de hombres y mujeres, estómago y dolencias nerviosas.

SANGRE, PIEL, URETRA, VEJIGA, RINONES

Dr. José Altruda

Medico CIRUJANO ESPECIALISTA 425 West 34 St.

DOLORES REUMATICOS

Dr. A. CARONE

Notarios

RAMON MIRANDA

GUSTAVO MACIAS

Obstétricas

MARIANA LOPEZ DE ROJAS

MAFIA F. APARICIO

ESTEFANIA LANDRAU LUCIANO

Varios

Barberías

BARBERIA ESPAÑOLA

BARBERIA ESPAÑOLA

Barberías—Muebles

PARA BARBIERIAS

Bodegas

LA UNION AMERICANA

Casas de huéspedes

CASA DE HUESPEDES

LA ALBEMAR DE GRANADA

LA PERLA

FRANCISCO CANIZO

LA AVELINIA

Farmacias

FARMACIAS KLETSKIN

Fotografos

VALENCIA PHOTO STUDIO

PARA FOTOGRAFIA DE DISTINGUIDOS

TORRES PHOTO STUDIOS

OFERTA ESPECIAL

FLORISTAS

United FLORISTS

Funerarias

DOS CAPILLAS

FUNERARIA ECHEVARRIA

Profesionales

Continuación—Dentistas

Dr. J. J. DEBROT

Cirujano Dentista Hispano-americano.

149 WEST 72nd STREET

ESPECIALISTA

Dr. Steinhauser

Clinica Dental Española

Dr. S.S. FARRELL

CIRUJANO DENTISTA

EL INGLÉS

DR. WOLFE

DENTISTA ALEMAN-ESPAÑOL

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM

DENTISTAS ESPAÑOLES

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM

DENTISTAS ESPAÑOLES

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM

DENTISTAS ESPAÑOLES

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM

DENTISTAS ESPAÑOLES

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Profesionales

Continuación—Dentistas

Dr. J. J. DEBROT

Cirujano Dentista Hispano-americano.

149 WEST 72nd STREET

ESPECIALISTA

Dr. Steinhauser

Clinica Dental Española

Dr. S.S. FARRELL

CIRUJANO DENTISTA

EL INGLÉS

DR. WOLFE

DENTISTA ALEMAN-ESPAÑOL

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM

DENTISTAS ESPAÑOLES

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM

DENTISTAS ESPAÑOLES

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM

DENTISTAS ESPAÑOLES

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM

DENTISTAS ESPAÑOLES

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Profesionales

Continuación—Oferta

Dr. J. J. DEBROT

Cirujano Dentista Hispano-americano.

149 WEST 72nd STREET

ESPECIALISTA

Dr. Steinhauser

Clinica Dental Española

Dr. S.S. FARRELL

CIRUJANO DENTISTA

EL INGLÉS

DR. WOLFE

DENTISTA ALEMAN-ESPAÑOL

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM

DENTISTAS ESPAÑOLES

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM

DENTISTAS ESPAÑOLES

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM

DENTISTAS ESPAÑOLES

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM

DENTISTAS ESPAÑOLES

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Alquileres

Continuación—Oferta

Dr. J. J. DEBROT

Cirujano Dentista Hispano-americano.

149 WEST 72nd STREET

ESPECIALISTA

Dr. Steinhauser

Clinica Dental Española

Dr. S.S. FARRELL

CIRUJANO DENTISTA

EL INGLÉS

DR. WOLFE

DENTISTA ALEMAN-ESPAÑOL

Dr. A. Wolfson

DENTISTA

Dr. F. González

Cirujano Dentista

Dr. I. KRIM



## LA PRENSA HISPANO-AMERICANA

(Continuación de la 1.ª pág.)  
intervención para el cobro de deudas exteriores no sean tratadas en la conferencia.

El mencionado editorial expresa la opinión de que sólo la solución de estas cuestiones afirmará la amistad sobre bases sólidas en el continente americano.

"Contra Hispanoamérica"

MONTEVIDEO, enero 15. (A.)

"El Diario del Plata", órgano que dirige el senador don Juan Andrés Ramírez, vuelve a ocuparse editorialmente del conflicto de Nicaragua, expresando que la Casa Blanca de Washington se ha puesto frente a toda la América Hispana, la que unánimemente condena,

añade el editorialista, el atentado que llevan a término Coolidge y Kellogg.

Sostiene que todas las delegaciones de las repúblicas hispanoamericanas en la conferencia de la Habana tienen el deber moral y material de hacer oír unánimemente sus voces de protesta en el seno de la asamblea, a pesar del manifiesto de que los gobiernos cubano y norteamericano no permitirán que el asunto se plantee en la conferencia. El editorial termina diciendo:

"El asunto es claro. O se admite la discusión, o la conferencia debe de quedar disuelta, cualquiera sea en comprobación de que el panamericanismo por obra del gobierno actual de los Estados Unidos es una mentira".

Desde Méjico

CIUDAD DE MEJICO, enero 15.

## ¿Cuántas veces al año cobra Ud. intereses

sobre sus depósitos en Dólares? ...

En nuestro Banco, que es NACIONAL, pagamos interés MENSUALMENTE, es decir, DOCE VECES AL AÑO.

No importa en qué época efectúa sus depósitos ni cuándo dispone de ellos: si han permanecido en nuestros libros siquiera un mes completo, de primero a último, SE LE PAGAN LOS INTERESES DE DICHO MES cuando retira su dinero.

Sobre depósitos en Pesetas pagamos el mayor interés posible dentro del límite de seguridad, calculados y abonados al final de cada trimestre vencido.

Nuestros tipos de cambio para giro, son, como es natural, los mejores del momento.

Recibimos y re-expedimos la correspondencia de aquellos de nuestros clientes que lo deseen, suministrándoles sobre gratitud para ese fin, con su nombre impreso.

Abierto todos los lunes hasta las 8 y 30 de la noche

## BOWERY AND EAST RIVER NATIONAL BANK

680 BROADWAY, NEW YORK

75 AÑOS DE ESTABLECIDO

Este Banco, con recursos, incluyendo nuestros Bancos afiliados, DE MAS DE 800 MILLONES DE DOLARES, y estando bajo la inspección del gobierno de los Estados Unidos, es una de las instituciones que mayor seguridad ofrece a sus depositantes.

## Cómprenos Pesetas

Debe Ud. aprovechar el beneficio que aun se obtiene cambiando Dólares a PESETAS, librándose del riesgo de que un alza en la moneda española le disminuya tan importante ganancia.

4% de interés sobre depósitos en dólares.

3% de interés sobre depósitos en pesetas.

Los depósitos en este Banco ganan más intereses que en los Bancos que ofrecen pagarlos por meses.

Este consejo va dirigido a aquellos que vienen a ganar unos cientos de Dólares que, en definitiva, a PESETAS han de convertirlos. Es un buen negocio. Si tiene Ud. sus ahorros en Dólares en este Banco págense hoy su orden de cambio a PESETAS, acompañándola de la libreta correspondiente.

Si sus fondos los tiene en dólares en su poder, envíenoslos inmediatamente por "money order"; o si los tuviese depositados en algún Banco, nos encargaremos de traerlos al nuestro, para lo cual ha de remitirnos su libreta.

## BANCO DE LAGO

154 WEST 14th STREET, NEW YORK, N. Y.  
Horas de oficina: Días laborables de 8.30 a 6 p. m. Domingos hasta mediodía.

Este Banco está Autorizado y bajo la Supervisión del Departamento de Bancos del Estado. Establecido en 1917

## Un vistazo

a la penúltima página de LA PRENSA, bastará para encontrar lo que se busca, pues los anuncios clasificados están bajo esta sencilla disposición alfabética:

Alquileres  
Colocaciones  
Compras  
Enseñanza  
Profesionales  
Varios  
Ventas

Habitaciones o casas que se ofrecen o piden para alquiler o venta, por número de calle o avenida, y por orden alfabético cuando las calles o avenidas llevan nombre. Las otras secciones se disponen por orden alfabético, y se lleva a la sección "Fuera de la ciudad," lo que se pida u ofrezca fuera de N. Y. y distritos anejos, exceptuando los pedidos y ofertas de colocación.

(A.)—El "Excelsior" predice editorialmente que la conferencia de la Habana no resultará en un cambio de política en los Estados Unidos en relación con Nicaragua.

En sus columnas de noticias dice que la delegación mejicana "no permanecerá silenciosa, sino que, por lo contrario, jugará una parte importante en la conferencia, en relación con la posición de Méjico en los asuntos hispanoamericanos, en caso de que la cuestión de Nicaragua y otras cuestiones políticas se pongan a discusión."

## GRANDES INUNDACIONES EN LA REGION

(Continuación de la 1.ª pág.)

Cinco mil víctimas

RIO JANEIRO, enero 15. (A.)—La Cruz Roja ha hecho un llamamiento al público para que haga donativos con objeto de socorrer a las cinco mil víctimas de las inundaciones. Los habitantes continúan evacuando las ciudades, encontrando grandes dificultades en los transportes.

Ciclón en Argentina

BUENOS AIRES, enero 15. (A.)—Un ciclón azotó la vecina localidad del Pilar, desconociéndose la verdadera magnitud del desastre debido a la interrupción de las comunicaciones, sabiéndose sin embargo que hay numerosos heridos y que las pérdidas materiales ascienden a muchos miles de dólares.

Sequía en Colombia

Continúa la sequía en el río Magdalena, paralizando el movimiento de vapores y teniendo que cerrar todo el comercio por medio de las carreteras.

## LA "LEGION" CALIFICA DE COMUNISTA

(Continuación de la 1.ª pág.)

Los importantes de la vida privada de su hermano, asegurando que "bajo ningún punto de vista se le podía considerar como un 'bandido' puesto que había sido siempre un ciudadano honrado y consciente de sus deberes para con la patria, y que la actual resistencia que venía manteniendo a costa de grandes penalidades y sacrificios tenía por supremo y elevado propósito únicamente la defensa del suelo nacional."

El señor Tijerino, defendió también al general Sandino e hizo una relación histórica de los eventos que se habían venido sucediendo en su patria y que habían motivado el actual estado de cosas y la "dolorosa situación de Nicaragua."

Había asimismo, presentando datos importantes de la creación de la guardia nacional que contemplaba el gobierno de Nicaragua, cuerpo que estaría en directo y absoluto control de todas las fortalezas, armas, penitenciaría y barcos de guerra y que se consideraría como "la única fuerza militar y de policía de las repúblicas" y formaría la oficialidad integrante, desde el grado de subteniente para arriba, marinos norteamericanos, que no estarán sujetos sino a una sola autoridad del país, esto es el presidente de la república.

Los demás oradores hicieron resaltar muchos hechos de palpitante actualidad. Como decimos—una numerosísima concurrencia llenaba los salones del Irving Plaza Hall, permaneciendo muchos afuera, en pasillo y corredores, por no haber materialmente dentro de la sala. Los aplausos y vítores fueron atronadores.

## TERCERA CONFERENCIA CONTRA LA GUERRA

Servicio Especial de LA PRENSA

WASHINGTON, 15 de enero. —Ayer se dio apertura a la Tercera Conferencia Nacional para "estudiar las causas y medios de evitar la guerra", patrocinada por nueve organizaciones femeninas. Fue presidida por el secretario de la Guerra, Mr. Dwight F. Davis.

Entre los principales oradores se hallaban el doctor Salvador de Madariaga, ex jefe del comité para el desarme de la Sociedad de las Naciones y catedrático de literatura española de la Universidad de Oxford, Inglaterra, eminente autoridad en asuntos internacionales, con especialidad en cuestiones del desarme; el doctor James T. Shotwell, miembro del Instituto Carnegie, que labora por la paz internacional; John Bales, editor del "Forum".

También Mr. W. R. Castle, Jr., subsecretario de Estado; el contralmirante Frank H. Schofield, de la armada norteamericana; Mrs. Carrie Chapman Catt, presidente de la conferencia; el profesor Harro Barnes, del Smith College; Mrs. James W. Morrison; doctor Anna Garlin Spencer; James G. McDonald, presidente de la Foreign Policy Association; Charles P. Howland, profesor Samuel Guy Inman; doctor Stephen P. Duggan, director del Instituto de Educación Internacional.

Igualmente, hicieron uso de la palabra el profesor Ernest Patterson, de la Universidad de Pennsylvania; profesor Philip Jessup, de Columbia University; doctor Catherine Jeane Gallagher, de Goucher College; doctor Yuki Tsurumi, del Japón, y el doctor Leighton Stuart, rector de la Universidad Yenching de Pekín.

## EL VUELO MIAMI-MANAGUA POR EL MAYOR BOURNE

MIAMI, 15 de enero (A.)—Despachos radiotelegráficos recibidos aquí por la Tropical Radio Station anuncian que a las 5.33 p. m. aterrizaron ayer felizmente en Managua, Nicaragua, el mayor L. M. Bourne y sus dos compañeros, pilotando un monoplano Fokker.

Partieron de esta población a las 5.31 de la mañana, habiendo efectuado el vuelo de 1,100 millas sin ninguna escala.

La velocidad que ha mantenido el avión durante la travesía ha sido de unas 100 millas por hora.

La situación de Nicaragua ha hecho necesario el vuelo del mayor Bourne y sus dos ayudantes, J. F. Plachta, radiotelegrafista, y B. F. Belcher, mecánico.

Después de una hora que hubo sa-

lido el aparato, se recibió un mensaje, cursado por Plachta, comunicando que estaban volando por encima del Faro Sombrero, que se halla a unas 100 millas hacia el sur.

Al mediodía la compañía Tropical llamó otra vez al mayor Bourne, quien informó que su aparato seguía manteniendo la velocidad de 100 millas por hora, habiendo pasado por Cozumel cerca de Yucatán, dirigiéndose en línea recta para Tela.

En Tela fué donde, recientemente, el mayor E. H. Brainerd se vio precisado a tomar tierra, azotado por los vientos.

## LA PRIMERA FUNCION DE NARCISIN EN EL DALY'S

El sábado por la noche reanudó sus representaciones teatrales en Nueva York el ya querido artista de



El caricaturista "Bon" con Narcisín

la colonia hispana, Narcisín, que obtuvo nuevamente los aplausos cariñosos del público, al que se ha querido ofrecer, en la segunda temporada, el papel de "Ton" en la obra de la interpretación justa, nerviosa, del muchacho que se mueve bajo los imperativos dictados de un temperamento saturado de libertad y que vuelve a ella, convencido de que no puede encontrarla en otros planos de la sociedad.

El celebrado sainete de ambiente porteño, "Ranita", consiguió la más entusiasta aprobación del público que en su primera representación en el Palm Garden. La viveza de "Ranita" cuadra a la perfección con el carácter de Narcisín. El señor Ibáñez en "Nalguita" agradó francamente por su trabajo oportuno y cómica espontaneidad. Las demás partes de la compañía coadyuvaron al éxito de la obra.

El caricaturista español "Bon", residente actualmente en Nueva York, mostró al público su absoluto dominio del lápiz al trasladar al papel, con plasticidad elocuente, los rasgos fisonómicos de varios asistentes, logrando su caricatura plena de expresión, con las sobrias líneas que su arte tan abundantemente le brinda.

## DE OBRAS PUBLICAS

BUENOS AIRES, enero 15. (A.)—Se autorizó a la dirección de Obras Públicas para efectuar el saneamiento de Pocitos la inversión de millón y medio de pesos.

## CHOQUE DE VAPORES

BUENOS AIRES, enero 15. (A.)—Los vapores "Ciudad de Montevideo" y "San Francisco" chocaron sufriendo desperfectos de consideración el primero.

## TERMINA LA HUELGA

GUATEMALA, enero 15. (A.)—Terminó la huelga de cortadores de madera volviendo todos a sus labores.

## GUIA DEL LECTOR

HOY  
Conferencia del Dr. José Vasconcelos sobre "Relaciones Interamericanas", en la Casa Internacional, a las 1.30 p. m.  
Reunión del grupo de "Amigos de la Casa Internacional", a las 1.30 p. m.  
Exposición de la exposición de pintura de Evaristo Valle en las Galerías Gainsborough, a las 2 p. m.  
Exposición de cuadros pictóricos de Puerto Rico en el hotel Vanderbilt, a las 2 p. m.

## MERCADO DE AZUCAR EN CUBA

HABANA, enero 15.—En el mismo estado de quietud avisado anteriormente rigió ayer el mercado local de azúcares. Se exportaron ayer por distintos puertos de la república catorce mil ciento cuarenta y un sacos de azúcar.

## SE ESPERA QUE PAULINO PONGA

(Continuación de la 6.ª pág.)  
David Velazco, los dos pesos romeros más destacados de la capital azteca, pero Martínez no piensa hacer ningún viaje largo, puesto que en carta un viaje transatlántico para el próximo verano, habiéndose ofrecido un encuentro contra Mushie Callahan, el campeón welter junior, para el 15 de mayo en Bilbao, y la bolsa que se le ha ofrecido es mayor que la que le prometió por este mismo encuentro un promotor californiano.

Routier Parra, el peso mosca chileno, peleará próximamente con "Irish" Minty Rose 8 asaltos en el Madison Square Garden.

Carlos Martínez, peso ligero chileno, peleará próximamente con Close en un combate de 10 asaltos.

## UNA IMPORTANTE SUGESTION

(Continuación de la 1.ª pág.)

Las Américas, en una mancha franca y desinteresada, para la resolución de los diversos problemas que constantemente surgen entre las naciones de este hemisferio.

El proyecto esbozado del sistema, dice el señor Somers, parece práctico, y, si llegase a ser establecido, siempre con la idea de que las otras naciones de América son amigos y no enemigos, cree que hará mucho para mantener la paz no sólo entre sí sino en los países americanos.

Dice "la guerra que se lleva a cabo ahora contra el pueblo de Nicaragua por la administración de los Estados Unidos podría haber sido evitada si hubiera sido establecido un sistema de esta índole cuando el gobierno dictó el nombramiento de Díaz como presidente de esa república."

"Al establecer un sistema así, prosiguió, podríamos hacer mucho para eliminar de Hispano América las sospechas que han sido levantadas con la ola de ataques editoriales contra el alegre imperialismo de los Estados Unidos. Traerá una era de relaciones más amistosas por haber establecido el principio que los derechos de la más pequeña nación americana serán respetados."

## DE MUSICA

La Señorita Broadway dice ...

La magia sublime de la música volvió a reinar con soberanía suprema en el Town Hall y en la tarde del sábado, cuando el admirable Pablo Casals y su encantado y encantador violoncello dominó enteramente a una audiencia por demás numerosa que se adormeció en los más gratos ensueños al rielar cascadas de armonía por los ámbitos de la sala.

Desde la primera nota de la sona-



Pablo Casals

ta de Grieg, en A menor, con la cual Casals inició su recital hasta que se apagó el eco de los últimos acordes del rondó de Beethoven al cual cerró su programa, el concier- to recorrió toda la gama de las emociones.

La sonata de Grieg, tocada por Casals, trae al alma de los oyentes una sensación de frigididad, al sentirse—parece—la ventisca de los

## NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en las fechas de llegada y salida de barcos.

## LLEGAN

VAPORES DE COLOMBIA Y DE PANAMA

Lunes, 16 de enero.

Vapor Procedencia Salto  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.

Martes, 17 de enero.

Vapor Procedencia Salto  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.

Miércoles, 18 de enero.

Vapor Procedencia Salto  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.

Jueves, 19 de enero.

Vapor Procedencia Salto  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.

Viernes, 20 de enero.

Vapor Procedencia Salto  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.

Sábado, 21 de enero.

Vapor Procedencia Salto  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.

Domingo, 22 de enero.

Vapor Procedencia Salto  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.  
Alfonso XIII, Habana, 12 M.

fiords de Noruega, el sol quebrándose en las aristas de los témpanos de hielo, el tronchar de los árboles en las forestas, el susurro misterioso de los vientos que vienen de las regiones árticas, con su reminiscencia de los cielos boreales, todo esto trae a la mente el cello de Casals al interpretar la sonata.

El grande artista vuelve el calor a la audiencia con la magia de sus notas en el rondó de Beethoven que finaliza su programa, en extraño contraste con el número de introducción, y desde estos dos puntos extremos va en escala un grupo de selecciones de las más bellas y admirables.

Después de haber acompañado a (M. Mednikoff) no tuvo éxito en la justa con el que debía haber servido de fondo al soberbio violoncelo de Casals—si exceptuamos el minuto de Debussy, en que estuvo muy afinado—el resto hizo resaltar por contraste el encantador lenguaje del difícil instrumento.

La serie en D mayor de Bach, que fué tocada sin ningún acompañamiento lo probó bien a las claras y presentó tan sutiles cualidades que solamente el genio del gran músico y sus hábiles dedos las podían interpretar tan perfectamente.

"La Noche del Jueves Santo", de Turina, tuvo una interpretación prodigiosa; el espíritu se sintió transportado a la religiosa serenidad de las calles de Sevilla cuando la procesión de la Semana Santa desfila en silencio reverente, interrumpido sólo por el ruido de los pasos en la tierra y el cohete de luz arrojado a los espacios por las "saetas" que llevan la angustia del alma humana en imprecación anhelante al "Padre que está en los Cielos".

Fué tan exquisita, y llenó a los oyentes de emoción tan intensa y sublime, que no se escuchaba en la sala sino un ligerísimo murmullo que bien podían ser labios que rezaban o "batir de alas" en la sombra.

Tan hondo penetraba la música del violoncelo de Casals en el corazón de los oyentes que solicitaban a palmas entusiastas y estruendosas la repetición; el artista concedió el bis en la selección de Debussy, pues de aserir al anhelo de la audiencia, el recital continuaba hasta hoy.

Con Casals y con Segovia brillando con luz meridiana en el firmamento musical neoyorquino, se ha colocado de nuevo a España, como un sol, en su centro, como tal vez ninguna otra época haya presenciado, haciendo de ella un punto de referencia y de admiración y de la numerosísima concurrencia.

Ante la insistencia frenética del auditorio, Pablo Casals hubo de ofrecer tres números fuera de programa, conquistando cada vez más la admiración y casi-reverencia, de la numerosísima concurrencia.

Frente al Mecca Auditorium, la que esto escribe tuvo un grato encuentro con uno de los más eminentes compositores norteamericanos unos minutos antes de que se iniciara la "Sinfonía". El conocido compositor me detuvo sólo para darme con toda galantería que: "de todos los diarios de New York, LA PRENSA, el periódico español, había sido el único que había tenido el acierto de señalar las faltas cometidas en la presentación, del todo nueva, de "Carmen" en el Metropolitan Opera House."

LA PRENSA decía, en su sección "musical", que había sido una "noche germana", puesto que una orquestación alemana había barrido enteramente con los ritmos españoles y la heroína era una "Carmen alemana de todo peso", la que seguramente considerara a Berlín, como la capital de España.

Y desde luego anotamos que alabanzas que vienen de Sir Hubert, son alabanzas muy precisadas.

Me temo que el "viernes 13" de enero tenga que marcar de hoy en adelante como una señal de mal agüero para la Jeriza (una gran artista que da un mal paso en el arte) y de quien olvidamos su fallo solamente en obsequio de su inmejorable y magnífica "Tosca".

Un gran número de actividades se centralizan al rededor del hotel Brevort estos días, debido a que es-

ta hostería de la Quinta Avenida, es el cuartel general de Cynthia White que prepara el arribo de su "Greenwich Village Revel", el que abrirá en Webster Hall el próximo viernes por la noche.

Este será el décimo aniversario del "Revel" y se espera que tenga un éxito brillante y asistido por audiencia numerosa. El programa incluye importantes números de baile y canto a más de otras novedades que prometen una agradable sorpresa.

Una noche de amenidad y de frívolo encanto promete la señorita White, la de los ojos grandes y negros.

## VAPORES

## Servicio Rápido de Pasaje

## ESPAÑA

POR LOS NUEVOS Y MAGNÍFICOS VAPORES DE LA

## Compañía Trasatlántica Española

Directo a CADIZ y BARCELONA

VAPORES

"MANUEL ARNUS"..... Enero 21, Marzo

"MONTEVIDEO"..... Febrero 8, Abril

"MANUEL CALVO"..... Marzo

"ANTONIO LOPEZ"..... Marzo

Directo a CORUÑA, GIJON, SANTANDER y BILBAO

VAPORES

"ALFONSO XIII"..... Febrero 11, Marzo

"CRISTOBAL COLON"..... Marzo

PIDAN INFORMES A

SPANISH ROYAL MAIL LINE AGENCY, Inc.

24 State Street, New York — Tel. Bowling Green 51

## SALIDAS PARA

## VIGO y SANTANDER

Vapor "CHICAGO"..... Enero

Vapor "LA BOURDONNAIS"..... Marzo 1, Abril

Vapor "ROUSSILLON"..... Marzo 22, Mayo

## PARA VIGO

Vapor "LA FRANCE"..... Febrero 8, Marzo

PARA MAS INFORMES DIRIJANSE AL

AGENTE AUTORIZADO

VALENTIN AGUIRRE

82 BANK STREET, NEW YORK